

ELŐFIZETÉSÁRA:

Egész évre . . . 12 kor.
Félévre . . . 6 "
Negyedévre . . . 3 "

Bérmertetlen levelek
csak ismert kezektől fogad-
tatnak el.

Kéziratok nem adatnak
vissza.

Egyes szám ára 30 fill.

A nyilttérben minden
garmonaj sor díja 40 fill.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJJA

Hivatalos hirdetéseknel:
Minden szó után 2 fill.

Petitnél nagyobb, avagy
diszkrétül, vagy körzet-
tel ellátott hirdetések-
ért természet szerinti min-
den négyzet centim. után
6 fill. számítatik.
Állandó hirdetéseknel ked-
vezmény nyujtatik.

Hirdetések és pénzküldé-
mények a kiadóhivatalhoz
intézendők.

Uj vármegyeháza.

Arról értesítettek bennünket — természetesen egészen megbízható helyről — hogy az igazságügyi kir. minister végre döntött a régen vajdó dolog fölött és határozott a kérdésekben, hogy:

1. a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszéki új palotája felépíttessék,

2. hogy városunk mely részén és pontján,

3. hogy mily arányokban építtessék föl?

A minster, igen bölcsen, úgy határozott, illetve a mellett foglalt állást, hogy az új kir. törvényszéki palota székvárosunk centrumában, a törvényszéki és ügyészségi meglévő épületekkel szoros kapcsolatba hozva, a két utcára szolgáló Reichard-ház és telek helyén, a vármegye székházának északi tőszomszédságában építtessék föl.

Hogy a minster az eléje terjesztett számos más ajánlat és javaslat közül épp emellett — vagyis a Reichard-ház és telek megvétele mellett — foglalt állást, értjük. A jelenlegi szűk volta miatt rendeltetésének többé megfelelni nem bíró kir. törvényszéki és ügyészségi épület egy személyben utóvégre is kerek 104,500 pengő forintját kószolja a „magas aerarium”-nak. Hogy veszett fejszének legalább nyele kerülne: kérdést intézett az igazságügyi kormányzat a vármegyéhez — mely szintén tarthatatlan állapotokkal küzd az ő roskatag székházában — mennyiért lenne hajlandó átvenni a törvényszéki és ügyészségi épületet? A vármegye ígért tán 30,000 ft.-ot s, ha jól emlékszünk, ennyit is bizonyos fentartások mellett. A minster, felelőssége érzetében, nem akart bele menni a rossz vásárba, tehát döntött és határozott úgy, mint már fentebb mondtuk.

TÁRCA.

Viharban.

Kormány, vitorla, árboe összetörve!
Dühöng a szélvész, sikong a sirály.
Letűnt a nap, terjed az esthomály,
Vad borzadás kél a remény helyébe.

Egy-egy kiáltás hangzik még az égbe,
Mint gögös hódító rohanva száll
A tört hajóra a rémes halál.
Egyenként hullnak a hajó fedélre.

Ez már halott, az még küzd öntudatlan,
Ez búcsuzik a végső pillanatban,
Amaz imát rebegeve térdre hull.

S ott egy utas ül mozdulatlanul
S gondolja: „Szép imával halni meg
És búcsut mondani, — ha van kinek” . . .

(Sátoralja-Ujhely)

Pápay Lajos.



Tehát az igazságügy — melynek mint esküdtbiróságnak vármegyénk Közgyűlése 1901. jan. 1-től felmondotta a vendégszeretet székházában — fő utcánk centrumában végre hozzákezdhet új palotájának építetéséhez.

Örülhet, örül is, székvárosunk hogy a disztelen, ócska és rongyos Reichard-ház helyén modern palotát kap: templomát a Közigazgatásnak. Plósz minster, ki az évtizedek óta függő kérdést ilyen szerencsés kézzel oldja meg, maradandóan igatja be nevét Sátoralja-Ujhely annáleseibe, a hol mi már is ragyogni látjuk a Plósz dr. nevet a diszpolgárok sorában.

De nem eddig van az.

Önként vetődik fel a kérdés: ha ily módon csakugyan ténynyé válik a kir. törvényszéki új palota dolga, mi történik a vén vármegyeházával?

Nem is olyan vén. Hiszen csak 1758-ban adták át rendeltetésének, éppen száz esztendővel azelőtt, hogy 1858-ban — az akkori eperjesi kerületi es. kir. főtörvényszék elnökének, a hatalmas Streit-nak, egy szavára — a mostani kir. törvényszéki és ügyészségi épületet emelték. Nem vén, de „szelűtött.” Mióta e század elején — 1832-ben — kegyetlenül megropogtatta bordáit és alaposan meglegyintette a föld-rengés, azóta tartja ugyan magát délcegűl, de persze gondosan eltitkolt sérvkötők segítségével. Amde: rokkantságán kívül a mult esztendőben, mikor egy pótépítkezést végeztek rajta, kiderült róla az is, hogy bizony nagyon jóhiszemű volt az a táblalabírvilág, a melynek építették, mert vasánker helyett fagerendákkal is beírte. Persze Zemplénből, az ez előtt ott volt vármegyeházából nézték (ha nézték) hogyan épül az új székház a „Sátor” hegy tövében. Így következett be idő előtt az állapot, hogy pl.

A kis tipegő Ince.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

A kis tipegő Ince — különben Fodor Ince — járási irnok volt. Kicsi is volt, sánta is volt. Csunya is volt, mert kicsi testéhez nem illett az a nagy fej, mely a nyakához volt növe, és a nagy fejhez — e széles archoz nem illettek azok a kis szemek, melylyel a tipegő Ince a világot nézte. Ezek a szemek olyan kiesik voltak, hogy alig lehetett tudni, mikor tartja őket nyitva, mikor esukva.

A kis tipegő Ince már régen, nagyon régen tipeg be és ki a hivatalból és másolja az aktákat. Ezt ő már nagyon is megszokta. Nem éri ő már magát jól, ha nem másolhat.

Soká, nagyon soká ott lakott a Tóthné asszonyságnál, a kinek különben becsületes mestersége a zöldség házálás. Annak a lakása két szobából állott. Az egyikben lakott ő maga, mely különben raktárul is szolgált és a másikban lakott az irnok ur. Az is igaz, hogy ez se volt valami fényesen berendezve, de hát mit is tehet a szegény járási irnok, mikor a fizetésből nemcsak lakást kell fizetni, hanem meg is kell belőle élni. Azért volt a tipegő Incének ilyen szerény lakása.

Mondom nagyon soká lakott itt, a mig egy szép napon, a kis tipegő Ince be nem tipegett Kárász uram — az örökös segédjegyző — lakásába; ott köhintve egyet kettőt, elmondotta az egyedül élő agglégény szomorú sorsát és megkérte Kárász uram hatodik leányát — feleségül. Kárász uramat a magyarok Istene hat egész-

a levelestár az északi szárny emeletén alaszállásról gondolkozik; a nagyterem falai aggodalmas repedéseket mutatnak, melyek a tőszomszédos emeleti helyiségek falain is mutatkoznak a strukturai erőhálózat irányában; az utcára néző földszinti hivatalos szobák — melyek süppedt, nedves, egéségtelen helyzetükben inkább kazamatáknak nevezhetők — bolthajtások ivezeteikben ijesztő elfajulásokat mutatnak; a déli szárny földszinti hivatalos helyiségei, mióta a második szomszéd emeletes házat felépítette, vakszemű börtönhelyiségeknek válnak be inkább, mint közhivatali ügyosztálynak, melyet most nappal is igen drága villamos fényvel kell világítani. — A vm. tiszti ügyészet, a szolgabírói hivatal a székházból már dislokálva vannak a városba; ma holnap kivándorolnak az ősi székházból még többen is, mert az egészségrendőri hatóság rávetette szemét az egészséget gyilkoló szobákra s az emberkinzó sötét kamarákat bezártni kívánja.

Szóval az ősi székházának századvégi élete felett is megkondukt a halál harang.

Mi természetesebb tehát ily körülmények között annál, hogy a vármegye atyáinak eleve foglalkozniok kell az új vármegyeház építésének kérdésével, még pedig most már az új törvényszéki palota építésével kapcsolatban.

Itt említjük föl, hogy a székházunk telkével tőszomszédos, szintén két utcára szolgáló Teich-féle ház és kert felajánlatott a vármegyének megvételre.

Már most így, papiroson, megjelennek előttünk, az új vármegyeháza és a kir. törvényszéki új palota egyesített tervéi, a mint két, esetleg három emelet magasságában s nem rövidebb, mint száz méter hosszú fronttal kiépülnek. Akkor egész

séges leánygyermekkel áldotta meg és elfelejtett néki hozzájuk illő hozományt is adni. Már pedig nagyon bajos hat leányon tudni, ha ninesen hozomány. Kárász uram vitte is a leányait mindenfelé — de mindannyiszor vissza is hozta.

„Nyomorult a világ” — a mint Kárász uram szokta volt mondani — érdek, csupán érdek még az oltárnál is. . . . No de hát a kis tipegő Ince az ő szívét még a régi jó világban kapta természeti adományul, a mi a hat leány édes apjának annyira megtetszett, hogy ott fogta a kérőt, vacsorát adott néki és másnap az egész várost bejárta a hír, hogy Kárász uram házában végre és valahára lakodalmat fognak látni.

Láttak is. Csendes volt ugyan, de hát azért boldog volt a vőlegény, a menyasszony — no még Kárász uram is.

A kis tipegő Ince azután is csak úgy másolta az aktákat. Kitepegett és betipegett a hivatalba. S ha néha egy-egy dicséretebb paprikást látott az asztalon, dicsérte is az esztét, hogy ő azt a merész lépést — az oltár elé — megtette.

Az a kis városka, a hol Kárász uram lakott, valaha nagyon esendes kis fészek volt. Az a valamikor pedig még akkor volt, mikor a vasutnak még hire sem volt, a parasztkocsik közvetlen az ablakok alatt hajtottak el és a villamos világítást helyettesítette a holdvilág. Azóta fordult egyet a világ. A város vasutat kapott, betenből gyalogjárókat, elektromos ivés izzólámpákat. Kapott aztán új és új lakást

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség tudomására hozni, hogy

guvrirozó gépem

már megjött, ezen körülményt különös figyelmébe ajánlom a t. urnók és varrónőknek.

Guvrirozni elvállalok selyem, krepp, batist, karton, szerbvászon s egyéb mindenféle női ruhaszövetet még pedig 110 centim. hosszúságig, a legjutányosabb árak mellett.

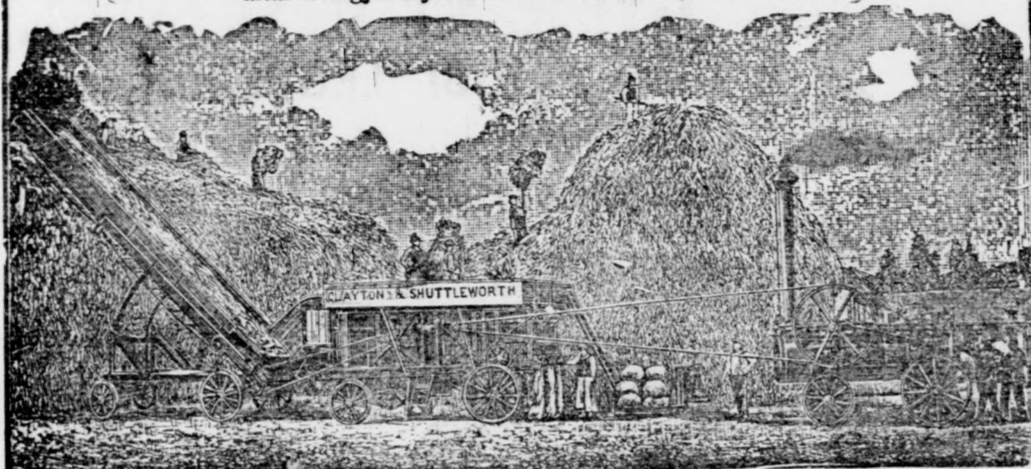
Továbbá ajánlom a már évek óta fenálló férfi- és női ruhatisztító és festő-üzletemet. — Magamat a t. közönség pártfogásába ajánlva mély tisztelettel vagyok

Rakovszky Sándor,
vegytisztító és kemefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. sz. a fogház átellenében.

Clayton & Shuttleworth Budapest Váci-körút 63. sz.

mezőgazdasági gépgyárosok által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerős, továbbá járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, szalmakazalozók.



„Columbia-Drill“
legjobb sorvetőgépek, szecsokavágók, répvágók, kukorleza-morzsolók, darálóok, őrlő-malmok, egytetemes acél-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kérésre ingyen és bérmentve küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

Zemplénmegyei Gazdasági Egyesület kivételes mütrágya árjegyzéke 1900. évre, alávetve bármely vegykisérleti állomás birálatának.

| Jegy | F a j | Össz. phosphor-sav | vizben oldható phosphor-sav | Ammoniák só | 50 kgr. korona |
|-----------|---------------------------------|--------------------|-----------------------------|------------------|-------------------|
| S. | I. Superfosfát | 18—19 | 17—18 | | 4.84 ⁵ |
| S. I. | „ „ „ | 17—18 | 16—17 | | 4.56 |
| S. II. | „ „ „ | 16—17 | 15—16 | | 4.35 |
| Sp. | Spodium | 18—19 | 17—18 | | 4.84 ⁵ |
| Sp. I. | „ „ „ | 17—18 | 16—17 | | 4.56 |
| Sp. II. | „ „ „ | 16—17 | 15—16 | | 4.35 |
| K. S. | Csontliset | 18—19 | 17—18 | 1/4—1/2 | 5.01 ⁵ |
| K. S. I. | „ „ „ | 17—18 | 16—17 | 1/4—1/2 | 4.72 |
| A. S. I. | Ammoniák | 11—12 | 10—11 | 3—4 | 5.85 |
| A. S. II. | „ „ „ | 11—12 | 10—11 | 2—3 | 5.05 |
| P. | Eredeti Csehországi Thomassalak | 20 | 16 | szavatolt citrát | 4.07 |
| | | 17 1/2 | 14 | „ | 3.70 |

A jelzett árak teljes kocsirakomány vétele mellett bérmentve Zemplénmegye bármely állomására értetendők; kisebb vételnél a s.-a.-ujhelyi állomáson levő egyesületi raktárnál értetendő mindenkor, a Superfosfatoknál készpénzfizetés esetén 3% engedménnyel vagy 6 havi (váltó) hitel Thomassalakliszt netto áru értékéből készpénzfizetés esetén 2% levonás vagy 4 havi (váltó) hitel.

Egyesületünk elnöksége Weiser Ede urat bizta meg a vármege területére mütrágya eladások eszközésével.

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a 'Zemplén' gyorssajtóján.

A legnagyobb czipőraktár S.-A.-Ujhelyben.

Halász Herman

ezelőtt

Özv. Rozsássy Lajosné

S.-A.-Ujhelyt, főtér, a „Vadász-kürt“ szálloda épületében.

Ajánlja nagy raktárát

valódi karlsbadi uri-, női- és gyermek czipő

különlegességekben,

valamint ujonnan berendezett

uri divatáru-czikk raktárát.

Dus választék különösen modern férfi kalapokban, ingek, nyakkendők, esernyők, gallérok és kézelőkben.

A legolesőbb árutól — a legfinomabb áruig.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa raktára
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok 2 koronától 5 koronáig.

Kerítés oszlopok 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánljuk kerégyártóknak szerszámfákat, keréktalpak és küllőket; nyírfa és bükkfa rudakat, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt tölgyfa deszkából.

25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Vágott tűzifát eladunk mmázsánként 1 kor. 80 fillér; 2 mm. felüli megrendelésnél ingyen lesz házhoz szállítva.

A Jókai-utczában lévő volt Barthos-féle házat olcsó árért eladjuk.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas házhelyeket adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Kleinmann és Klein.

Számtalan előkelő kitüntetés és elismerés.

Az Eperjesi Népbank Kályhagyára

ajánlja chamotte agyagból kétszer égetett

cserépkályháit,

kandallóit,

és bármely alakú]

diszkályháit

barna, zöld, chamois, seladon-zöld, bőrbarna, szürke, porcellánfehér, vagy különféle majolica színekben.

Kályháink utólérhetetlen

tulajdonságai: a tartósság, a külső csin. s a saját módszer szerinti tüszekrény építés, melyért teljes felelősséget vállalunk. — Gyárunk, mint kályhagyár az ország legelső, legnagyobb s legkiterjedtebb iparvállalata.

Bővebb felvilágosítással és költségvetéssel eredeti gyári árban szolgálnak Belyna testvér urak S.-A.-Ujheiyben, mint zemplénmegyei főképviselelők; és Glück Mór ur Nagy-Mihályban, valamint a gyár vezetősége Eperjesen. Hol a minták megtekinthetők és kiválaszthatók.

Eperjesi Népbank Kályhagyára.

Szerelölünk munkájáért feltétlen jótállás.

Állandó és egyenletes hőmérséklet.

Teteszes megtekintés a tüzelő anyagon.

506

B
129



**ORSZÁGOS
SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR**

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE SZÉCHÉNYI**

НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА ИМ. СЕЧЕНИ**

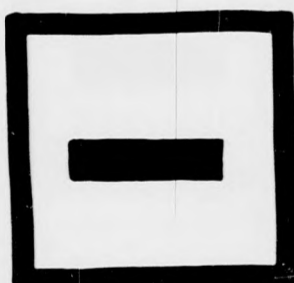
Az eredeti nehezen olvasható, a nyomás elmosódott, a hátoldal nyomása átüt, az oldal restaurálva.



Az eredeti hiányos. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén található./



Az eredeti sérülése miatt a szöveg hiányos.



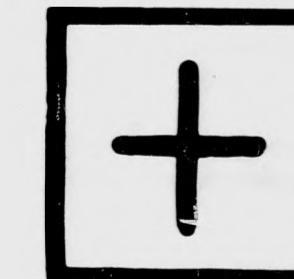
A hiányzó részek más könyvtár állományából vannak pótolva. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén./



Az eredetin tinta vagy ceruza aláhuzások, bejegyzések, tintafoltok találhatóak.



A tekercsben található hibás részek, esetleges hiányok pótlása.



Az eredeti színes



A befényképezett jelek a kötet felső részén, illetve a nyitás szerinti jobb- vagy baloldalon találhatóak.

AZ ESETLEGES PÓTLÁSOK A MŰ, A TEKERCES, ILLETVE AZ ÉVFOLYAM VÉGÉN TALÁLHATÓAK.

Készült:

1971

március

FÉNYKÉPEZTE

VARGA

FM 3

708

1900

41

ZEMPLÉN /folyt./

1900. jan.6. - dec.30. 1 - 52 szám Teljes
/1 drb.rendk.kiad.:I.24./

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉSÁRA:

Egész évre . . . 12 kor.
Félévre 6 -
Negyedévre . . . 3 -

Bérmertelen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 30 fill.

A nyilttérben minden garmond sor díja 40 fill.

HIRDETÉS DÍJJA

Hivatalos hirdetéseknel:
Minden szó után 2 fill.

Petítnél nagyobb, avagy disztribúcióval, vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden negyszög centim. után 6 fill. számítatik.

Allandó hirdetéseknel kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Uj vármegyeháza.

Arról értesítettek bennünket — természetesen egészen megbízható helyről — hogy az igazságügyi kir. minister végre döntött a régen vajdó dolog fölött és határozott a kérdésekben, hogy:

1. a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszéki új palotája felépíttessék,
2. hogy városunk mely részén és pontján,
3. hogy mily arányokban építtessék föl?

A minister, igen bölcsen, úgy határozott, illetve a mellett foglalt állást, hogy az új kir. törvényszéki palota székvárosunk centrumában, a törvényszéki és ügyészségi meglévő épületekkel szoros kapcsolatba hozva, a két utcára szolgáló Reichard-ház és telek helyén, a vármegye székházának északi tőszomszédságában építtessék föl.

Hogy a minister az eléje terjesztett számos más ajánlat és javaslat közül épp emellett — vagyis a Reichard-ház és telek megvétele mellett — foglalt állást, értjük. A jelenlegi szűk volta miatt rendeltetésének többet megfelelni nem bíró kir. törvényszéki és ügyészségi épület egy személynben utóvégre is kerek 104,500 pengő forintját kóstolja a „magas aerarium”-nak. Hogy veszett fejszének legalább nyele kerülne: kérdést intézett az igazságügyi kormányzat a vármegyéhez — mely szintén tarthatatlan állapotokkal küzd az ő roskatag székházában — mennyiért lenne hajlandó átvenni a törvényszéki és ügyészségi épületet? A vármegye ígért tán 30,000 ft.-ot s, ha jól emlékszünk, ennyit is bizonyos fenntartások mellett. A minister, felelőssége érzetében, nem akart bele menni a rossz vásárba, tehát döntött és határozott úgy, mint már fentebb mondtuk.

Tehát az igazságügy — melynek mint esküdtbírósnak vármegyénk Közgyűlése 1901. jan. 1-től felmondotta a vendégszeretet székházában — fő utcánk centrumában végre hozzákezdhet új palotájának építetéséhez.

Örülhet, örül is, székvárosunk hogy a disztelen, ócska és rongyos Reichard-ház helyén modern palotát kap: templomát a Közigazgatásnak. Plósz minister, ki az évtizedek óta függő kérdést ilyen szerencsés kézzel oldja meg, maradandóan igatja be nevét Sátoralja-Ujhely annáleseibe, a hol mi már is ragyogni látjuk a Plósz dr. nevet a diszpolgárok sorában.

De nem eddig van az.

Önként vetődik fel a kérdés: ha ily módon csakugyan ténynyé válik a kir. törvényszéki új palota dolga, mi történik a vén vármegyeházával?

Nem is olyan vén. Hiszen csak 1758-ban adták át rendeltetésének, éppen száz esztendővel azelőtt, hogy 1858-ban — az akkori eperjesi kerületi cs. kir. főtörvényszék elnökének, a hatalmas Streit-nak, egy szavára — a mostani kir. törvényszéki és ügyészségi épületet emelték. Nem vén, de „szelűtött.” Mióta e század elején — 1832-ben — kegyetlenül megropogtatta bordáit és alaposan meglegyintette a földrengés, azóta tartja ugyan magát délcegűl, de persze gondosan eltitkolt sérvkötők segítségével. Amde: rokkantságán kívül a mult esztendőben, mikor egy pótépítkezést végeztek rajta, kiderült róla az is, hogy bizony nagyon jóhiszemű volt az a táblabíróvilág, a melynek építették, mert vas ánkerek helyett fagerendákkal is beírte. Persze Zemplénből, az ez előtt ott volt vármegyeházából nézték (ha nézték) hogyan épül az új székház a „Sátor” hegy tövében. Így következett be idő előtt az állapot, hogy pl.

a levelestár az északi szárny emeletén alá szállásról gondolkozik; a nagyterem falai aggodalmas repedéseket mutatnak, melyek a tőszomszédos emeleti helyiségek falain is mutatkoznak a strukturai erőhálózat irányában; az utcára néző földszinti hivatalos szobák — melyek süppedt, nedves, egészségtelen helyzetükben inkább kazamatáknak nevezhetők — bolthajtásos ivezetekben ijesztő elfajulásokat mutatnak; a déli szárny földszinti hivatalos helyiségei, mióta a második szomszéd emeletes házat felépítette, vakszemű börtönhelyiségeknek váltak be inkább, mint közhivatali ügyosztálynak, melyet most nappal is igen drága villámos fényvel kell világítani. — A vm. tisztü ügyészet, a szolgabírói hivatal a székházból már dislokálva vannak a városba; maholnap kivándorolnak az ősi székházból még többen is, mert az egészségrendőri hatóság rávetette szemét az egészséget gyilkoló szobákra s az emberkinzó sötét kamarákat bezáratni kívánja.

Szóval az ősi székházának századvégi élete felett is megkondukt a halál harang.

Mi természetesebb tehát ily körülmények között annál, hogy a vármegye atyáinak eleve foglalkozniok kell az új vármegyeház építésének kérdésével, még pedig most már az új törvényszéki palota építésével kapcsolatban.

Itt említjük föl, hogy a székházunk telkével tőszomszédos, szintén két utcára szolgáló Teich-féle ház és kert felajánlatott a vármegyének megvételre.

Már most így, papiroson, megjelennek előttünk, az új vármegyeháza és a kir. törvényszéki új palota egyesített tervei, a mint két, esetleg három emelet magasságában s nem rövidebb, mint száz méter hosszú fronttal kiépülnek. Akkor egész

séges leánygyermekkel áldotta meg és elfelejtett néki hozzájok illő hozományt is adni. Már pedig nagyon bajos hat leányon tudni, ha nincsen hozomány. Kárász uram vitte is a leányait mindenfelé — de mindannyiszor vissza is hozta.

„Nyomorult a világ” — a mint Kárász nram szokta volt mondani — érdek, csupán érdek még az oltárnál is” . . . No de hát a kis tipegő Ince az ő szívét még a régi jó világban kapta természeti adományul, a mi a hat leány édes apjának annyira megtetszett, hogy ott fogta a kérést, vacsorát adott néki és másnap az egész várost bejárta a hír, hogy Kárász uram házában végre és valahára lakodalmat fognak látni.

Láttak is. Csendes volt ugyan, de hát azért boldog volt a vőlegény, a menyasszony — no még Kárász uram is.

A kis tipegő Ince azután is csak úgy másolta az aktákat. Kitipegett és betipegett a hivatalba. S ha néha egy-egy dicséretesebb paprikást látott az asztalon, dicsérte is az esztét, hogy ő azt a merész lépést — az oltár elé — megtette.

Az a kis városka, a hol Kárász uram lakott, valaha nagyon esendes kis fészek volt. Az a valamikor pedig még akkor volt, mikor a vasutnak még hire sem volt, a parasztkocsik közvetlen az ablakok alatt hajtottak el és a villámos világítást helyettesítette a holdvilág. Azóta fordult egyet a világ. A város vasutat kapott, betenből gyalogjárókat, elektromos iv-és izzólámpákat. Kapott aztán új és új lakást

TÁRCA.

Viharban.

Kormány, vitorla, árboc összetörve!
Dühöng a szélvész, sikong a sirály.
Letűnt a nap, terjed az esthomály,
Vad borzadás kél a remény helyébe.

Egy-egy kiáltás hangzik még az égbe,
Mint gögös hódító rohanva száll
A tört hajóra a rémes halál.
Egyenként hullnak a hajó fedélre.

Ez már halott, az még küzd öntudatlan,
Ez búcsuzik a végső pillanatban,
Amaz imát rebegeve térdre hull.

S ott egy utas ül mozdulatlanul
S gondolja: „Szép imával halni meg
És búcsut mondani, — ha van kinek” . . .

(Sátoralja-Ujhely.)

Pápay Lajos.



A kis tipegő Ince.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

A kis tipegő Ince — különben Fodor Ince — járási irnok volt. Kiesi is volt, sánta is volt. Csunya is volt, mert kiesi testéhez nem illett az a nagy fej, mely a nyakához volt növe, és a nagy fejhez — e széles archoz nem illetek azok a kis szemek, melylyel a tipegő Ince a világot nézte. Ezek a szemek olyan kicsik voltak, hogy alig lehetett tudni, mikor tartja őket nyitva, mikor csukva.

A kis tipegő Ince már régen, nagyon régen tipeg be és ki a hivatalból és másolja az aktákat. Ezt ő már nagyon is megszokta. Nem érzi ő már magát jól, ha nem másolhat.

Soká, nagyon soká ott lakott a Tóthné asszonyságnál, a kinek különben becsületes mestersége a zöldség házalás. Annak a lakása két szobából állott. Az egyikben lakott ő maga, mely különben raktárul is szolgált és a másikban lakott az irnok ur. Az is igaz, hogy ez se volt valami fényesen berendezve, de hát mit is tehet a szegény járási irnok, mikor a fizetésből nemcsak lakást kell fizetni, hanem meg is kell belőle élni. Azért volt a tipegő Incének ilyen szerény lakása.

Mondom nagyon soká lakott itt, a mig egy szép napon, a kis tipegő Ince be nem tipegett Kárász uram — az örökös segédjegyző — lakásába; ott köhintve egyet kettőt, elmondotta az egyedül élő agglégény szomorú sorsát és megkérte Kárász uram hatodik leányát — feleségül. Kárász uramat a magyarok Istene hat egész-

Felső-Magyarországnak ez az iker-épület lesz majd a legmonumentálisabb palotája, mely illendő is a vezér-vármegyéhez.

De hol van rá a pénz?

Talán a szegény adózó közönség zsebeiben?

Nemcsak ott, hanem a ministerek tárcáiban is! A pénzügyminister, a ki most a kir. pénzügyigazgatóság és adóhivatalért, — a földmívelésügyi kir. minister, ki a kir. folyammérnöki és kulturmérnöki hivatalokért, — a kereskedelmi minister, ki most a kir. posta és táviróhivatalért, úgyszintén a kir. államépítészeti hivatalért; — a közoktatásügyi kir. minister is, ki a kir. tanfelügyelőség hivatalos helyiségeért magánépületekben annyi-mennyi bért fizetnek: mindazt, sőt többet is — mert a modern kényelem többet érdemel — a vármegyének fizetniék, a ki az ő új székházában lakályos otthontokat biztosítana, kinek-kinek az ő előre bejelentett igénye szerint.

Plósz minister ezt mondotta: „... bizom abban, hogy ezt a tervet Molnár főispán a teljesedés útjára vezeti“ ...

Abban mi is bizunk, s hozzá tesszük, hogy a szerencsés tervnek szerencsés végre lesz.

Ugy legyen!

Kultur-központok a felvidéken.

— Új színházunk felépítése alkalmából. —

Sátoralja-Ujhely, október.

Azzal a nagyobb szabású s örvendetes kulturális mozgalommal szemben, mely Magyarországnak a nemzetiségek különböző irányú befolyásától egyáltalán nem mentes alsó vidékein s épen a legexponáltabb helyeken, az újabb időkben különösebben észlelhető: istennek hála, mi felvidékiek is elmondhatjuk manapság, hogy a művelődésbeli előrehaladottság tekintetében immár mi sem ismerjük többé a hagyományos kínai falat. Nem mintha talán eddig is csehül állottunk volna e téren, mert hiszen senki sem sütheti reánk a dicsekvés bélyegét annak elismeréséért, hogy ezelőtt is mindenkor megtettünk bármit is a kultura érdekében, a minek megtevésétől elzárkózunk éppen nem volt lehetséges, de másfelől az önbizalom hiányának sem lehet tulajdonítani azt a kijelentést, hogy egész bátran többet is tehetünk volna.

Hála a változott viszonyoknak: indokolatlan igazságtalanságba keverednénk akkor, ha minduntalan a felvidék hátramaradottságát hangoztatnánk. Elvezetnek minden esetre nem a legutolsó, nagyokat ütni saját magunkon s gyöngéd célzásokat tenni bizonyos ázsiai állapotokra nézvést, a mellett, hogy mindezeket pusztán előzékenységből mások is igyekeznek velünk szemben megeselekedni.

Mert, hogy művelődünk: az tagadhatatlan. Meghallgattuk végre a viszonyok és a kor intő

is, egy nagyon szép napon kaszányát is. A kaszánya pedig üresen nem állhatott, jöttek katonák. A katonák nem valami esendős emberek. Különösen azok nem, a kiknek kardjuk a földig ér, fekete a bajuszuk, kaesintós a szemük és bátor a fellépésük. Ezek aztán meghozták a kis városnak a zajt.

Az ablakok alatt már a katona tiszturak sétáltak és nem egyszer tekintett ki, hol az egyikből, hol a másikból, egy-egy piros pozsgás női arc, eleinte titokban, később félíg titokban, aztán, mikor már megszokták, az ablakok ki is nyíltak.

Abban az időben mikor az ablakok már kinyíltak és a tiszt urak nagyon is beköszöntöttek a szobákba, a kis tipegő Ince egy este, nagyon is szomorúan tipegett ki a hivatalból. Lassabban tipegett, mint szokta volt tenni. Olykor-olykor megállt, elövelt egy kis levelkét, újra és újra átolvasta, aztán hol a bal, hol a jobb füléhez kapott, a mi ő nála annyit jelentett, hogy ő most nagyon haragszik, még pedig a saját becses személyére.

Othton sok jó estétet kívánt a feleségének, megkérdezte kész-e már a vacsora, aztán megtöltötte pipáját és a míg a felesége a konyhában a vacsora után látott, ő a pipája füstjében gyönyörködött.

A vacsora ma kissé később került az asztalhoz, Ince tovább füstölgött, mint rendszeren, hát megtörtént rajta, hogy egy keveset el is gondolkodott. Akaratlanul is eszébe jutott a zöldsés kis szoba, a régi jó kor, mikor még egy kis sörre is került — aztán a pipáját haragosan a földhöz vágta, rá is taposott és egy-

szózatát s beláttuk, hogy ha nagy szükség van az alvidéken — mindnyájunk által ismert és méltányolt okokból — minél számosabb és határozottabb kulturális intézmény létesítésére és továbbfejlesztésére: nem kevésbé nyomós okaink vannak nekünk ilyen irányú mozgalmakhoz itt a felvidéken. Elvégre is, mindkét irányban oly annyira el vagyunk látva idegen nemzetiségű elemekkel s oly bőven nyílik alkalmunk bizalomra éppen nem gerjesztő tekintetekkel találkozni bizonyos feszkelődni szerető felebarátaink részéről, hogy elengedhetetlen kötelesség minél számosabb és szilárdabb védőbástyát emelnünk eme vidékeken a kultura és magyarosodás eszméjének.

A legkedvezőbb jelnek vehetjük ilyen körülmények közt azt a jelenséget, hogy nem sok időre a kassai Nemzeti Színház, a felvidék e tiszteletreméltó kulturális intézményének felavatása után immár Sátoralja-Ujhely is eljutott ahhoz a régóta elérni óhajtott ponthoz, midőn avatag köntöse helyett új és tetszetős formába öntött s bizonyára korszerű izléssel berendezett templomot szentelhet Tália istennő örök dícsőítésére. S ezzel a lépésével Sátoralja-Ujhely még hathatósabban részveleget arra, hogy idővel nemcsak a felvidék, hanem általában az egész ország számottevő vidéki kultur-központjai közé sorozzuk. A minthogy a dolog természetéből kifolyólag ennek úgy kellene történnie; hiszen Zemplén-vármegyének — tehát a felvidék — legalább kiterjedése nézve a leghatalmasabb vármegyének — székhelyéről van szó. De hogy a jelenben minden habozás és lelkiismereti furdalás nélkül a vidék nagyobb szellemi központjainak sorába igtathassuk, ahhoz még sok hiányzik.

A szomszédos Sárospatak, részben történelmi multjánál fogva is, minden igénytelensége dacára, ugy a multban, mint azóta is állandóan, aránylag sokkal nagyobb kulturális misziót teljesített vármegyénk székvárosánál; geográfiai fekvése, kedvező fejlődési viszonyai pedig egyenesen arra predestinálják, hogy a jelenleginél szerencsésebb és áldásosabb körülmények közé jutva, sokkalta virágzóbb és jelentékenyebb emporiuma legyen a sok tekintetben még „civilizálatlan“ felvidékeknek. S ime az látjuk, hogy ez a tisztes mult, de a haladás tekintetében nem a villamosság századának eszközeivel dolgozó, hegyen épült város sehogysem mutat hajlandóságot arra, hogy ezek közé a szerencsésebb és áldásosabb körülmények közé keveredjék.

Sokan vannak, kik a két szomszédvárost erős érdek-ellentétbe szokták állítani egymással, a nélkül azonban, hogy az ekként előállott problémát teljesen tiszta világításba lehetne juttatni valamikor. A közvetlemény irányítóinak számottevő része képes volna élet-halálharcot vivni ama megrögzött nézete mellett, hogy ez a két város — Ujhely és Sárospatak — egymásra nézve egészen felesleges valamik, miután mindegyik csak egy nagy szálka a másik szemében. Ha Ujhely hátramaradottsága forog szóban, lehetetlen némi gyöngéd célzások kíséretében Sárospatakról meg nem emlékezni; ha viszont a Múzsák városának fejlődésbeli hiányosságai vétetnek szemügyre — a miknek észrevevéséhez különben sem kell valami rendkívüli látási képesség — akkor már egész biztosak lehetünk a felől, hogy a haladás fő-fő akadályai

sorában Ujhelynek fog jutni az elsőség. Szóval: egy kicsit mindakettő félti a másiktól a hegemoniáját; Sárospatak a hagyományokhoz hű konzervativizmus szerepét játszsza, — mig Ujhelytől kicsoda vehetné rossz néven azt, hogy jobban tud alkalmazkodni a modern idők szelleméhez és kivánalmaihoz s mint ilyen: minden ízében liberális?!

Ad notam: új színház.

Ha figyelmünkre méltatjuk korunk kulturális áramlatait, lehetetlen észre nem vennünk, hogy a színművészet ügye hovatovább előkelő szerepet kezd magának hódítani a szellemi életben. Diesérettel szólván maholnap hire-hamva se lesz már annak a régi módi félszeg előitéletnek, a melylyel elődeink a színművészet göröngyös pályáját pusztán kenyérkereseti eszköznek tekintették s Tália papjait s papnőit a csepürágókkal és kardnyelőkkel helyezték ugyanabba a diestelen színvonalba. A világért sem szemrehányás akar lenni annak konstatálása, hogy elődeink rövidlátók voltak a színművészet hatalmas kulturpolitikai jelentőségével szemben s nekünk utódoznak kellett észrevennünk azt, hogy hiszen az voltaképen a közművelődés ügyének egyik legszámbavehetőbb előmozdítója; az olyan polyglott területeken pedig, a minő a mi áldott felvidékünk, valóságos remedium a magyarosodás szempontjából.

Nagyon jól tudta ezeket Kassa város — melyet különben is a felvidék kulturális központjai sorában a legelső helyre kell állitanunk — midőn a színészetenek szánt nagyszabású palotáját megújította. S ezeket a szempontokat tartotta szem előtt Ujhely város tanácsa is, midőn a most befejezéséhez közeledő új színház eszméjét felkarolta s annak szerencsés megtestesülésére nézve minden tőle telhetőt elkövet. S hogy ennek a most testet öltendő kulturális intézménynek a jövő sorsa avatott kezekben van letéve, arra nézve elegendő garanciát látnak a Felsőmagyarországi Szini Szövetkezet vezetőségében, mely bizonyára teljes erejével és legjobb belátásával mindenekelőtt arra fog törekedni, hogy ezt a fejlődésnek indult intézetet minél előkelőbb színvonalra emelje.

Az első biztató lépés e téren már megtörtént az új színező szerencsés megválasztásával. E messze kiható lépésnél mulhatatlanul körültekintő, óvatos intézkedésekre volt szükség s ezeknek az ügyvezetés további stádiumában sem lesz szabad majd hiányozniuk egy perere sem. Ha az új színházat megnyitó direktorral szerette szállongó hírek nem nagyítanak, a városi tanácsnak aligha lesz oka megbánnia, hogy választása épp a Halassy Béla személyére esett.

A felvidéki kulturális központok sorában Kassa és Eperjes után tehát Sátoralja-Ujhely város is helyet kér magának a szín-ügye révén. S mint a Felsőmagyarországi Szini Szövetkezet tervbe vett központjának: élszger lesz alkalma ez irányú életképességét bebizonyítania.

Szives érdeklődéssel nézünk elébe a bekövetkezendő eseményeknek, az óhajtott siker reményében!

Ifj. Zsoldos Benő.

„S boldog vagy lelkem?“

„Boldog vagyok Ince. Nagyon boldog. Szeretek — s szerelmem bűn. Ami bennem soká, nagyon soká küzdött, a vágy csak egyszer, egyetlen egyszer boldog lenni, szeretni ha el is kárhozok: most megvalósult. Szeretek Ince. En még tudok szeretni. Te már nem tudsz — — — Nem is tudtál soha“ — — —

A kis tipegő Ince közelebb jött az asszonyhoz s átfogta a nyakát.

„Megöllek lelkem.“

Az asszony mosolygott.

„Jól teszed Ince. Olj meg. Boldog leszek ha meg is ölsz. Ó érte halok meg. Jv é lesz utolsó gondolatom, utolsó sóhajom ő hozzám száll — — — Olj meg Ince. Jól teszed Ince“ — — —

Ince elereszté felesége nyakát, oda sántikált az asztalhoz, leült lehajította fejét és halkán — nagyon halkán, susogva ismétlé:

„Nem öllek meg — nem öllek meg lelkem.“ — — —

*

Kárász uram kezéből kiesett a toll, a mikor a jegyző ur hivatalos hajduja elmondotta, hogy a kis tipegő Ince nem fog többé az után végig tipegni, mert az bizony boldogos fejével, a sűrű ködben neki ment a hidnak, megesuszott és beesett a vízbe. Amikor kihúzták már hideg volt, nagyon hideg a kis tipegő Ince.

A felesége egy kis cédulát talált az éjjeli szekrényen a melyen e néhány szó állt.

„Igazad van lelkem!“

Polgár Sándor.

Vármegyei ügyek.

Andrássy Sándor gróf dr. igen üdvös és szépen megokolt kulturális irányú egy indítványt terjesztett elő a f. hó 9-én tartott közg. bizottsági ülésen. Indítványának az a lényege, hogy a kultuszministert emlékiratban kérjék Zemplén népoktatásügyének az eddigieknél nagyobb körököt átölelő és gyorsabb tempókban történő előbbvitelére egy felől a rossz felekezeti iskolák megszüntetése, másfelől pedig a magyaros szellemű népkultúra rajvonalaik kitűzése révén. „Tessék“ — nygmond a nemes gróf — „a felvidéken már meglévő állami elemi iskolákból feljebb nyomolni, hódítva tovább haladni, alulról felfelé és úgy, hogy a meghódított területek kulturája folytonos kontaktusban legyen a magyarsággal! — A gróf nemes irányzatú indítványához Fejes István kb. tag hazafias felszólalásában örömmel csatlakozott s kérte, hogy a „rajvonalak kitűzése végett“ tegyék át az indítványt a magyar nyelvet és népviseletet terjesztő egyesület választmányához. — Főispánunk, kiemelésével annak, hogy a vármegyénk területén eddig létesített állami népiskolák jó helyeken vannak, mert oázisai a magyarságnak — és megjegyzésével annak, hogy Zemplén eddig sem aludott, de igen is éberül munkált a népoktatás ügyének felvirágoztatásán, mert a mit pár évtized múltán e tekintetben művelt, egy félszázad eredményes munkájának is beillik, a Fejes indítványa értelmében mondotta ki a határozatot.

Lehoczky Endre. rk. esperes-plébános, közg. bizottságunknak újonnan választott tagja, f. hó 9-én vett először részt a közg. bizottsági ülésen. Első dolga az volt, hogy interpellációt intézett Beregszászy István kir. h. tanfelügyelőhöz a sátoralja-újhelyi polgári leányiskolához bealkalmazott tanítónők kinevezése dolgában, mely körül, állítólag, törvényteleneséget és szabálytalanságot követett el a polgármester. Interpelláló a kir. tanfelügyelőtől nyert ama világosítást, hogy t. i. a polgármester részéről felmerült formatlanságokat a közg. bizottság annak rendje és módja szerint már helyreigazította és korrigálta, megnyugvással tudomásul vette.

A kir. tanfelügyelőség jelentéséből. — melyet Beregszászy István kir. h. tanfelügyelő kitünő műgonddal állított egybe s azért is elismeréssel viszonozott a f. hó 9-én tartott közg. bizottság ülésén főispánunk, — örömmel hallottuk, hogy a h. tanfelügyelő egy új intézmény meghonosításán fáradozik s ez az u. n. *cukormunkás iskola*. Ezekben az iskolákban u. i. megismerkednek munkásaink a cukorgyártás elemeivel s a szakosmeretekkel birtokukban 3 K. napszám-bért kapnak a szerencsi cukorgyárban mindjárt a belépéskor, míg a nélkül a kezdet kezdetén csak 1 K. 80 f. napi keresettel kellene beérniük. — T. Lucez, S. Keszyéten, Girincs, Köröm és Tavana községekben *gazdasági ismétlő iskolák* létesítése iránt tárgyalt eredményesen a kir. h. tanfelügyelő. — Sulyóvszky Istvánnak a *Dénesfalva* községben immár megnyitott állami elemi iskola létesítése körül tanusított önzetlenségét, kiváló és fényes sikerrel járt buzgólkodását előismerést szavazott a közg. bizottság; ugyszintén Beregszászy István h. tanfelügyelőnek is, hogy irodái nagy elfoglaltsága dacára (szep-temberben nem kevesebb, mint 400 ügydarabot intézett el!) oly sikeres tevékenységet folytatott a tanügyi külső adminisztráció terén is. (Eljen! — szerk.)

Árvaszékek tevékenysége. A f. vármegye árvaszéke a múlt hónapban elintézett 2271 ügydarabot, hátraléka 150 db. Sátoralja-Ujhelyi város árvaszékénél elintézést nyert szeptemberben 135 ügydarab; az októberre ájtott hátralék 26 db.

Közutaink általában jó karban vannak; a kaviesszállítás e hó folyamán úgy az állami, mint a törvényhatósági közutakon befejezést nyer úgy, hogy a kaviesszállítást már a jövő hó elején megkezdhetik a bizottságok.

Közdadók. Az elmúlt szeptemberben egyes adókra befolyt: 280,738 K. 05 f., most kevesebb, mint tavaly ilyenkor 51 K. 05 f. Ez évi jan. hó 1-től szept. 30-ig befolyt: 1,288,181 K. 88 f., most több, mint az 1899. évi januártól szeptemberig: 76,027 K. 57 f. Hátralék: 1,011,051 K.

Rablétszám. A sátoralja-újhelyi kir. törvénytörvényes fogházában a szeptemberi rablétszám volt 241, ebben elítélt 230. — Hlavathy József kir. főügyész-helyettes felszólalására, hogy t. i. a szőlőfelújítás munkáját teljesítő 23 csoportba 10-ével beosztott rabmunkások száma kiegészítessék, egyszersmind, hogy az 56 előjegyzett szőlőmunkáltatónak igénye is kielégíthető legyen, a munkás csoportok számának szaporítása érdekében az

igazságügyi kir. miniszterhez f. hó 9-iki üléséből közg. bizottságunk feliratot küldött és kérte, hogy a mennyiben a kassai kir. főügyész kerületéhez tartozó fogházakból az új helyi szőlők rekonstrukcióját teljesítő rabmunkások létszáma a kereslethez mérten ki nem elégíthető, a szomszédos kir. főügyészkerületekből még legalább is 100 rabmunkást bocsásson a sátoralja-újhelyi kir. főügyész-helyettes rendelkezése alá.

A közegészség állapota szeptemberben vármegyénk egész területén változatlanul jó volt.

Zemplén — Amerika. A f. évi szeptember hónap folyamán vármegyénk területéről kivándorolt Amerikába 145 egyén, visszajöttek 93-an.

Az inséges köz munkák vármegyénk három legfelső járásában (M. Laborez és Sztaszkócz községek felett) immár a befejezés szakaszában mozognak. A 20,000 K. állami segedelem felhasználásával teljesített munkák eredményei felett leiratában megelégedésének adott kifejezést a kereskedelemügyi kir. miniszter.

A sátoralja-újhelyi gyártelepen alkalmazott munkások napi keresetének biztosítása és a szakmunkásoknak elegendő napi munkával leendő ellátása érdekében, a gyári munkások és családjaik megélhetésének biztosítását szíven hordó polgármester jelentésének meghallgatása után, újabban is előterjesztést tett közgazdasági bizottságunk a kereskedelemügyi miniszternek. Ha még ennek az előterjesztésnek sem lenne meg a kívánt foganatja, közg. bizottságunk az összminisztériumhoz folyamodik inkább kérésével, de a munkásokat és családjaitak nyomorogni nem hagyja.

Hírek a nagyvilgól.

A dél-afrikai háború még mindig dühög. Tegnapelőtt az a hír érkezett, hogy az angolok *De Wett* bur tábort, kinek öt ágyuja és körülbelül 1000 embere volt, kiverték hadállásából.

Kvangszü kínai császár elrendelte, hogy a boxerek lázadásában részes három kínai tábornok lefejeztessék. Két kínai heregett életfogytig tartó börtönre vetetett, *Tuán* heregett pedig száműzésre ítélt. Az özvegy anyacsászárné, minden bajok főokozója, súlyos betegségbe esett.

Waldersee német tábornagy, a Kinában harcoló szövetséges hadak főparancsnoka, előrenyomult a kínai udvar jelenlegi székhelye, *Színangfu* ellen.

Hírek az országból.

Erzsébet királyné szobrára a nemzet közadakozásából eddig 1,467, 78 korona gyűlt be. Erzsébet királyné szobrát Budapesten a „Szent-György-térn“ fogják felállítani az onnan eltávolított Henczi-szobor helyére.

Ófelsége a király, külön udvari vonaton, Bécsből Budapestre érkezett.

Hidasi Kornél. A rk. püspöki karnak ismét gyásza van. A szombathelyi egyházmegye feje, *Hidasi Kornél*, pápai trónálló és római gróf, székvárosában f. hó 12-én jobb léfere szenderült. Az érdemes egyházi 73 évet élt. Nagy tudományával és nemes szívének nagy jóságával tünt ki. Aldás emlékére!

Három millió korona értékű alapítványt tett egy nemes szívi magyar főúr, id. *Pálffy János* gróf, s pedig oly célból, hogy az alapítvány kamataiból 700 és 1000 koronás évi szorgalmi díjak nyújtassanak, *vallás különbsége nélkül*, olyan szorgalmas tanulójának, kik a középosztályhoz tartozó szegény szülők gyermekei.

Az országgyűlés képviselőháza, három és fél hónapig tartott nyári szünete után ismét megkezdte törvényhozói munkásságát.

Az ország 1901. évi költségelirányzata, melyet *Lnkács* dr. pénzügyminister már most benyújtott a t. Háznak tárgyalás végett, ezerötvenhat millió és ötszáznegyvenhatezer korona kiadást, ezzel szemben pedig harmincöt-ezer korona több bevételt mutat.

A főrendi ház másodelnökeivé *Ernuszt* Kelemen és *Kemény* Kálmán gr. valóságos belső titkos tanácsosokat nevezte ki a király.

Különlélék.

Királyi adományok. Ófelsége a király, kabinetirodája útján és főispánunk közbenjárásával, özv. Almásy Mihályné tarczali lakos részére 40 kor. és *Dufinecz* Bazil laski tanító részére 30 kor. legkegyesebb adományt küldött.

Személyi hírek. *Lónyay Elemér* gr. magán ügyeinek intézése céljából tegnap Sátoralja-Ujhelyben időzött. — *Danek* Leó honvéd százados tisztelt barátunk, a sátoralja-újhelyi társaságnak mindvégig kedvelt és népszerű tagja, a nyolc hónapig tartó törzstiszti tanfolyam végzésére Budapestre utazott. A jó katonának és jó barátunk sikert és szerencsét kívánunk.

Az égetteknek. Főispánunk közbenjárására a belügyi kir. miniszter 600 (hatszáz) K.-t küldött a mező-laborezi égetteknek. Hasonlóképp a *Jószív*-egyesületet is megkérte főispánunk, hogy a nyomor nagyságának megfelelő pénzbeli segedelemmel rászélessítse a minden számalomra méltó mező-laboreziakat.

A persa sah Sátoralja-Ujhelyben. *Muzaffer-Eddin*, a nagy perzsa birodalom feleséges uralkodója, a királyok királya, székesfővárosunknak másodizben volt kiváló vendége, hazafelé utazásában tegnap érintette városunkat. Az udvari különvonat, mely a fejedelmet és nagy kíséretét hozta, pontban d. u. 5 óra 55 p.-kor érkezett a pályaudvarra. A sah üdvözlésére a pályaudvaron megjelentek: *Molnár* István főispán, *Matolai* Etele alispán, *Dókus* Gyula vm. főjegyző, *Székely* Elek polgármester, ifj. *Meczner* Gyula polgármesteri helyettes, *Staut* József főispáni titkár, id. *Meczner* Gyula, *Meczner* Béla, *Kun* Frigyes, *Nemthy* József, *Thuránszky* László, *Dókus* László, *Matolay* Béla, mindannyian fényes díszmagyarban, továbbá *Szánky* Nándor ny. tábornok, *Benárd* Jenő honvéd őrnagy, *Szepessy* Kálmán százados, *Miklóssy* István gk. lelkész, *Tarry* Károly, máv: forgalmi főnök, s még többen a meghívott urak közül. — A ritka vendég érkezésének hírére a nép ezrirel tödult a vasúti állomás felé a melynek azonban nagyobb része csalódottan volt kénytelen visszatérni, mivel az állomás összes bejárói, egynek kivételével, el voltak zárva és azon is csak azokat bocsájtották be a perronra, a kik a rendőrségtől jegyet kaptak. Körülbelül ötszáz jegyet adtak ki s ennyien lehettek a város intelligens elemeiből, a kik az állomási épület előtt lévő korláttal elzárt hosszú perronon helyet találtak. A korlát előtt *Juhász* Jenő főparancsnok vezénylete alatt hosszú sorban az ő. tűzoltók diszszáza volt fölállítva. Ez előtt várták félkört alakítva az előbb említett urak a vonatot, a mely 5 óra 55 p.-kor robogott be. A hosszú vonat harmadik udvari kocsiájában volt a sah néhány főemberével. S a mint ez a kocsí ép az üdvözlő küldöttség előtt megállt, a közönség többszörös lelkes eljenzésre fakadt, mire a sah a kocsí ablakához lépve, katonásan emelte kezét egyszerű fekete asztrakán süvegéhez s ezt mindannyiszor megismételte, valahányszor felhangzott az eljenzés. — Az első eljenzés lecsilapult után, *Molnár* főispán tolmács útján üdvözölte Kelet fejedelmét, mit a sah megköszönt s élénken kérdezősködött a város nevével, lélekszámaról s egészségi viszonyairól és úgy láttuk, hogy erről feljegyzéseket is tétett. Ezután *Dókus* Gyula főjegyző a „Hegyalja“ diszkótésü, a vármegye remekművé cimerével ékesített díszalbumát nyújtotta be, a mely mű t. i. a Tokaj-Hegyalja szőlő és bortermelését írja le s képekkel illusztrálva magyar és francia szöveggel jelent meg még a 60-as években. Eközben a bécsi perzsa nagykövet a kocsiból kiszállt s a küldöttség egyes tagjaival francia nyelven társalgott. Ugyanekkor a magyar vendég szeretet kifejezése gyanánt 12 kosár szőlőt és ugyanannyi üveg asszu bort, mint vármegyénk specialitását adtak föl a kocsikba. A sah mindvégig látható érdeklődéssel nézte a fényes közönséget, s amikor tíz perc elmúltával az indulásra jelt adtak s ismét fölhasant az eljenzés, felállott s az ablakhoz jöve, tisztelgéssel köszönt a fényes üdvözlést. Azután a ragyogó vonat, melyhez a milliókat érő kincseket s a sah pénzén európai útjában szerzett értékes tárgyakat és lovakat szállító néhány teherkocsí volt csatlolva, elrobogott. Megemlítjük végül, hogy *Schmidt* Lajos rendőrkapitány, *Bariss* Árpád csendőr főhadnaggyal egyetértve, *Bogyay* Béla r. tanácsos *Kelner* Sámuel r. biztos és *Jurcsó* Agoston tollnokkal a diszbeöltözött rendőrök és csendőrökkel és *Rössner* Tivadár állomásfő támogatóásával kifogástalan rendet tartottak fenn, a mely fáradságos munkájukért a főispán elismerését még a helyszínén kifejezte.

A 900. éves keresztény Magyarorszag emlékünepe. A sátoralja-újhelyi róm. kat. főgimnázium f. hó 7-én, ma egy hete d. e., kegyeletos és lélekemelő ünnepet tartott az intézet rajztermében annak az emlékére, hogy a keresztény vallás és kultura áldásaiban a magyar nemzet már 900 esztendő óta részesül. Az ünnep alábbi műsora gondosan van összeválogatva katolikus és keresztény irók műveiből, s az előadás is minden tekintetben szabatos, komoly és nemesítő volt. Az iskolai ünnepet reggel fél 9 órakor a gimnáziumi templomban ünnepi nagy mise előzte meg, melyet *Hajós* Ede

főgm. tanár celebrált, s a mely Szent Ambrus himnuszával a „Te Deum laudamus“-sal végződött A részletes program a következő volt: 1. Pápai Himnusz. Előadta a vegyeskar. 2. „A magyarok Nagyasszonyához“ Kemenes Ferenc-től. Szavolta Mattyasovszky Kálmán VIII. o. tanuló. — 3. Deus meus. Offertorium. Bassus solo. Enekelte Várkonyi Flórián VIII. o. tanuló, harmóniunon kísérté Bánóczy Béla IV. o. tanuló. — 4. Ima a hazáért. Szotyori Nagy Józseftől. Előadta a vegyeskar. — 5. A kételkedők. Erdélyi Zoltántól. Szavolta Várkonyi Flórián VIII. o. tanuló. — 6. A kereszténység hatásáról a magyar állameszme kialakulására. Ünnepi beszéd. Mondotta: Pfeiffer Endre, VIII. o. tanuló, az ifjusági önképzőkör elnöke. — 7. Himnusz Költséitől. Előadta a vegyeskar.

Kirendelés. Az igazságügyminister Raisz Béla kir. ítéltő táblai bíró t. barátunkat Kassáról a m. kir. kuriához kiegészítő bíról rendelte ki. Raisz Béla évekkal ezelőtt az ujhelyi kir. törvényszéknek volt egyik jeles bírója, azért előléptetése hírének itteni barátjai is igazán örvendenek.

Közjegyző-helyettesítés. A kassai közjegyzői kamará Gergey Béla ujhelyi közjegyzőt hosszas és súlyos betegsége miatt működésétől felfüggesztette s teendői végzésével Adler Vilmos közjegyző-helyettesést megbizta.

Időjárás. Bágadt, haldokló fény rezeg a derült égen. Világít, de nem süt, mert tüze immár hatástalan. Lángja emlékeztet az önmagát felemészítő élet lángjára, mely még utóljára egyet lobban, azután: volt — nincs. Rövid 24 óra alatt megváltozott a nyári as derü elannyira, hogy pl. a vármegyeháznak ép legifjabb tisztviselője tegnap engedelmet kért, hogy már fűtött szobában körmölhesse aktáit... „Sic transitur gloria mundi.“

Szüret. A szüret az elmúlt héten mondhatni az egész Hegyalján megindult. A legragyogóbb enyhe őszi időben szürték és szürök hordóba az arany sárga mészéderezdek levét, a melynek minőségéhez termelőink nagy reményeket fűznek és jogosan is, mert a sajtolás cukortartalma átlag 16 fokra tehető! Ertesülésünk szerint az ujbór ára, 135 literes gönci hordójával számítva, 110—150 korona. Ujhelyben a jobb fekvésű szőlőkben asszút is szedtek. Remélik, hogy jó hegyaljai vállik belőle. A hol tehát a fagy nem tette tönkre a szőlőket, ott a szüret általában kielégítő, minőség tekintetében pedig kitünő. Szébb szüreti időt és jobb és szebb szőlőt csak a filokszerá előtti való időben élveztünk.

Szintársulatunkról. Halasy Béla és szintársalata most B.-Csabán, a nagy magyar Alföldnek ebben az egyik metropolisában aratja babérait. A „Békésmegyei Közlöny“ okt. 7-iki száma írja róluk: „... az őszi szezon kapunyitására... előkelő, diszes közönség töltötte meg a színházat s elmondhatjuk, hogy soha talán annyi várakozással, oly meleg érdeklődéssel társulat működése elé közönségünk nem nézett, mint épp most. Halasy Béla hatalmas személyzettel, elsőrangú erővel és sok nemes ambícióval jött hozzánk“... Aztán az előadásról (Boszorkányvár) irván így folytatja: „... ezek a jóra való, tehetséges színészek, kik most szerveződtek össze egy testületté, oly pompás előadást produkáltak, hogy öröm volt nézni. A rendezésen megéreztem az igazgató keze, ki a fővárosi nagy színpadokon tanulta ezt a művészetet s tudásával talán csak szigora határos. A közönségnek tetszett az előadás, tetszettek a színészek“... Különösen megdicséri Halasyné Serfőzy Etelt, Nagy Margitot, Gönczi Bellát — a férfiak közül: Halasyt, Rédeyt (ezt szép tenorjáért) Hidassyt, Gabányi Lászlót és Szentiványit. Avval végzi, hogy az igazgatóság épp oly gondot helyez a délutáni előadásokra, mint az estiekre.

Szüreti mulatság. A piaristák sátor-alja-ujhelyi szőlejében f. hó 9-én d. u. illusztris társaság gyült össze Bakhus áldásában gyönyörködni és Tirszus édességét megízlelni. Ott láttuk Matolai Etele alispánt, a költői lelkületű Szücs Lajos kir. törvényszéki bírót Miskolcziól, ki a nagy időknél is egyik tiszteletre méltó tanuja, Dongó Gy. Géza vármegyei főszámvevőt, Moldoványi Géza kir. adótáróst, Székely Imre tkp.-i főkönyvelőt; a városi urak sorából: Schmid Lajost, Valkovszky Eleket, Arnótfalvy Emilt, Szepesi Arnold dr. főorvost, Pataky Miklóst, Féspey Istvánt, a rendház jogtanácsosát, a piarista és világi professzorokat csaknem teljes számban. A vidám társaságban ft. Horváth Sándor piarista rektor vitte a házigazdai tisztet gondos figyelemmel, jó kedvvel járván elől. Szellemes felköszöntőkben sem volt hiány: Horváth Sándor, Matolai Etele alispán, Szücs Lajos, Dongó Gy. Géza, Pataky Miklós, Spatkóvsky Károly, Huber Imre s mások komoly és tréfás dikiók mondásával vidámitották a társaságot, mely a késő éjjeli órákban oszlott szét, még pedig avval a kijelentéssel, hogy egy év múlva folytatják a szerencsésen megkezdett szüretet sorát az emberi kor legvégső határáig!

— **Október 6. Sárospatakon.** A sárospataki főiskola ifjusága kegyelettel ünnepelte meg az aradi grávsznap emlékezetét. Reggel 7 órakor az ifjuság testületileg vonult a városi templomba, hol Baksi István főiskolai szenior mondott szép alkalmi imát.

— **Megbizás.** A s.-a.-ujhelyi m. kir. járási erdőgondnokság vezetésével Papp Béla m. kir. erdőszelölt bízatott meg.

— **Halálozások.** Sztrópkóról írja levelezőnk: Nagy szomorúság érte Sváby István sztrópkai áll. isk. igazgatót édes atyjának, Sváby András nyugalmazott orgonistának elhunytával. A rendkívül magas életkort élt öreg ur kilencven éves korában hunyt el f. hó 8-án. Tanuja volt 1848/49. évi szabadságharcunk mozgalmainak, még előbb az 1831-iki parasztlázadásnak és a nagy kolerának anélkül, hogy valaha beteg lett volna. Temetése f. hó 10-én volt a rom. kat. egyház szertartása szerint. Sztrópkó város közönsége nagy számban vett részt a végtisztesség lerovásában. Az összes intelligencián kívül kivonultak gyászlobogó alatt a helybeli iskolák összes növendékei is. A halott besztenelése után a „vártemplom“-ban a Szent-Ferenc-rendi szerzetes atyák gyászistentiszteletet mondtak. — **Aldás emlékére!** — Megilletődéssel tudatjuk, hogy Verhovay József e hó 4-én Battonyán, 89 éves korában meghalt. Az elhunyt kedves földink, városunknak hosszú évtizedeken át ismert népszerű polgára és édes atya volt. Verhovay Gyula volt országos képviselő s híres publicista tisztelt barátunknak, a kinek battonyai birtokán az öreg ur csöndes nyugalomban élte utolsó idejét. B. p.

— **Petroleomfinomító gyár.** A sátor-alja-ujhelyi takarékpénztár a petroleom finomító gyár felépítésével már megbizta Klein Izidor jöhírű építész, ugyanazt, ki a fűteán levő Weinberger-féle díszes épületet izléssel s aránylag igen rövid idő alatt építette fel; a finomító-gyár építése is nagy munkaerővel halad előre s még ez év folyamán át lesz adva rendeltetésének.

— **Diák-kirándulás.** A sárospataki ref. főiskola VIII. gimn. osztályának tanulói, szám szerint 33-an, f. hó 9-én Kiss Elek, Csontos József, Dombi László, Zombori Andor tanárok vezetés alatt tanulmányi kirándulásra indultak Máramarosba, a sóbányák mektekintése végett. Október 10-én délelőtt a szlatinai, délután a rónaszéki sóbányába rándultak ki M.-Szigetről s a bányai igazgatóság részéről mindkét helyen előzékeny fogadtatásban részesültek. A kirándulók okt. 11-én délelben érkeztek vissza Patakra.

— **A sárospataki főiskola jövője.** A tisztáninneri ref. egyházkerületnek okt. 1-én Boldván (Borsod vm.) tartott őszi közgyűlése a sárospataki főiskola jövőjére, fejlődésére vonatkozólag nagy fontosságú határozatot hozott. Nevezetesen a tanári kar előterjesztése alapján, az Igazgató-tanács javaslatára határozatlag kimondotta, hogy a tanári fizetéseket úgy az akadémiai, mint a gimnáziumi tanszakon a kor színvonalára emeli s e végből már a jövő 1901. január 1-étől kezdődőleg az akadémiában a törzsfizetést 3400 koronában, a gimnáziumban 2400 koronában s mindkét helyen 600 korona lakás-pénzben állapítja meg s ennek fedezésére a Vay-Mocsary-alapítványt fogja felhasználni, mely eddig az egyházkerületnél a főiskola javára kamatozott. E határozattal főiskolánk óriási lépést tett előre a versenyképesség terén, a jövővel felvirágzás útján s egy csapással elérte a rokon állami és felekezeti tanintézetek fizetési színvonalát, sőt részben túl is haladta őket, a mennyiben ehhez járul még az eddig 200 koronás ötödéves korpótélek emelése is olyformán, hogy ezental az első korpótélek lesz 200 korona, a második, harmadik és negyedik 400—400 kor., az ötödik 600 kor. a gimnáziumban és akadémiában egyaránt. Ilyformán ezental egy 25 éves akad. tanár 5400 kor., egy 25 éves gimn. tanár 4400 korona fizetést fog élvezni s ennyivel mehet majd mint 30 éves tanár nyugdíjba. Ha valljuk azt, hogy minden iskola olyan, a milyenek tanárai, akkor a sárospataki ref. főiskola a legjobb uton van arra nézve, hogy a legkitünőbb tanárai legyenek, kik hivatásukért lelkesednek, kik mint a tiszta tudomány, a felvilágosodás és hazaszeretlet ékes hirdetői nemcsak fentartásák, hanem magasabbra emeljék e főiskola régi híret s dicsőségét! E határozat azért is nevezetes, mert ezzel lehetővé vált, hogy a sárospataki főiskola önerejéből, az államszegély igénybevétele nélkül, szabadságának és függetlenségének legkisebb feláldozása nélkül haladjon tovább előre a kor színvonalán. Ez nem csak érdem ma, midőn mindenki az államtól vár segítséget és előhaladást, midőn annyira megfogytak hazánkban a független, önálló tényezők, midőn annyira uralkodik a zervevilizmus, a hatalomimádás! — Ugyanez a közgyűlés a főiskolai gazdasági választmány elnökévé, néhai Nagy Gusztáv helyére, Radácsi György teol. tanárt választotta.

— **Ki akar vincellérképzőbe menni?** A tarczali m. kir. vincellériskola igazgatósága

lapunk után is tudja, hogy a tarczali m. kir. vincellérképző tanfolyamra a felvétel f. évi nov. hó 10-én lesz. Az évi ellátásért 288 kor. fizetendő. két részben éspedig: 144 kor. a folyó év decembertől hó 1-én vagyis a tanfolyam megnyitása napján, 144 kor. 1901. évi aprilis hó 1-én — Részletesebb tájékoztatásért forduljanak az intézeti igazgatóságához.

— **Tűz.** Tarczalon f. hó 8-án d. u. 3 és 4 óra közt tűz ütött ki, a mikor is egy Adonyi nevű embernek az istállója égett le. A tűz okozói gyújtóval játszott gyermekek voltak. Hogy az így keletkezett tűz a helyi körülmények kedvező volta dacára sem terjedt tovább, kétségen kívül a nem régen alakult önk. tűzoltó-testület sikeres működésének egyenes érdeme. r. l.

— **Veres kakas.** Folyó hó 11-én délután két óra körül E.-Horvátiban egy ház, még eddig ki nem derített okból, kigyűladt. A lángok csakhamar átcsaptak a szomszéd épületekre, s így 14 ház, 22 családnak a hajléka, leégett. Sok életnemű s az összes takarmányok, házi állatok megégték. A tüzesetnél jelen volt Buza Béla, joghallgató, Gaal Endre felkérésére biciklin a tolesvai tűzoltókárt nyargalt, akik kellő időben Hajducsky István alparancsnok vezetésé alatt meg is jelentek s a tűz oltásában tevékeny részt vettek. Köszönet nemes fáradozásaikért! r. l.

— **Lelkész-választás.** Azt a kinos reménytelenséget és aggodalmat, mely a gálszécsi ev. ref. egyház hiveinek lelkét néhai Sárkány Imre volt lelkész és esperes halálával eltölté, immár a remény és bizalom fölemelő érzete váltotta fel. Az egyház ugyanis az annyira fontos és exponált lelkészi állást folyó hó 7-én tölté be meghívás útján, megválasztván közakarattal lelkészüül nt. Péter Mihály kis-azari papot. — A választás vezetésével megbizott egyházmegyei küldöttség világi tagja, Dókus Ernő tanácsbíró, a törvényes formák alapján és szem előtt tartásával felhívta a templomban majdnem teljes számmal egybesereglett hiveket fontos jogaik gyakorlására, a kik őszinte meggyőződésből fakadó lelkesedéssel nyilatkoztak ki, hogy az előzetesen meghívott lelkész, Péter Mihály, személyében teljesen megnyugodtak s készek öt lelkészül megválasztani. Ekként a választás megtettén, Dókus Ernő tanácsbíró szép beszédet intézett a gyülekezethez. Örömeinek adott kifejezést az egyakarattal választás felett s egyuttal kegyelettel megemlékezvén a szlatinai, délután a rónaszéki sóbányába rándultak ki M.-Szigetről s a bányai igazgatóság részéről mindkét helyen előzékeny fogadtatásban részesültek. A kirándulók okt. 11-én délelben érkeztek vissza Patakra.

— **Osztályorsajgyek** a VII-ik sorsjártékra már kaphatók, és az előző osztály összes nyerő számai megtekinthetők a „Zemplén kiadóhivatában“.

— **Kazánfűtő-és gépkezelői tanfolyamok.** A kassai m. kir. felső ipariskolánál következő rendkívüli tanfolyamok fognak ismét megnyitni az 1900-iki tanév folyamán: 1. Kazánfűtői tanfolyam. F. évi október hó 15-én kezdődik és 6 hétig tart. Beiratási díj 6 korona. — Locomobil- és eszlőgép-kezelők tanfolyama. Jövő évi január hó 3-án kezdődik és 12 hétig tart. Beiratási díj 10 korona. — 3. Stabíl gőzgép-kezelők tanfolyama. Kezdődik f. évi okt. 15-én, tartama 10 hét. — Bövebb felvilágosítást nyújt a m. kir. állami felső ipariskola igazgatósága Kassán.

— **Osztályorsajgy-érdekelteknek.** A „Nemzeti Pénzváltó Részvénytársaság“ Bupa-pesten (Gizella-tér, Haas-palota) az ország legnagyobb osztályorsajgy-elárúsító helye, jelentékeny előnyöket és messzemenő biztonságot nyújt. Az intézet sorsajgyeket eredeti áron (utánvétellel is) küld szét teljesen költségmentesen. Ezen előnyöknel fogva az intézet sorsajgyei a leggyorsabban fognak el; ajánlatos tehát, hogy a megbízások mielőbb az intézethez beküldésenek.

— **Vásároljon osztályorsajgyet** Lukács Vilmos bankházában Budapest V. Fűrdő-utca 10., egy egész 12 kor., egy fél 6 kor. egy negyed 3 kor. egy nyolead 1 kor. 50 fill.

Folytatás a II. mellékletben

— **Kiválóság elismerést nyer.** A párisi világkiállításán lefolyt verseny bebizonyította, hogy mily óriási haladást tett az utolsó években a varrógép-ipar és hogy ép a Singer Co. mennyire értette megtartani azt a tiszteletet gerjesztő posztót, melyet ezen iparágban annak létesítése óta elfoglalt. Így a párisi világkiállításán most ismét a legmagasabb kitüntetésben részesült. A nemzetközi jury, a kiállított eredeti Singer varrógépeket, a melyek nemesak házi használatra szolgálnak, hanem a kézmű és ipar minden terén kitűnő segédeszköznek bizonyultak, 3 érmen kívül, a kiállítás legmagasabb díjával, a „Grand Prix“-val tüntette ki, kitűnő szerkezet, kivétel és munkaszolgáltatás, valamint a gépek felszerelése és használhatóságáért mindennemű házi és ipari varrások munkákhöz.

— **Humor és vigasztalás.** Régi híres magyar-rázata a főnyereménynek az, hogy olyan nyeremény, amelyet mindig más út meg. Van ebben a definícióban lemondás is, de több benne a humor. Különböző is sokat foglalkozik a humor a főnyeremenyvel. Hiszen nem is kerülhet ki. Annak a nagy epekedésnek nyomában, a mely a főnyereményt várja, okvetlenül meg kellett jelennie a maga vizsgálató tréfájával. Hiszen nem mindenki ulti meg a főnyereményt, mint a hogy nem is ulti meg. Vannak melléknyeremények is, azoknak is kell, hogy gadjuk akadjon Sőt vannak olyan sorsjegyek is a melyekre egyszerű-máskor nem jutott nyeremény. Hiszen azért a valószínűségnek izlete a sorsolás és nem a bizonyosság. Nos, azoknak a megvizsgálására, a kik ugyancsak remélték a főnyereményt, de nem ulti meg, siet a tréfákozó humor. Az, a mely mosolyogva mókázik a esaló dason és nem temeti el a reménységet. Ennek a sorsolási humornak előbb idézett mondása, az t. i., hogy a főnyeremény olyan nyeremény, amelyet mindig más út meg, újabbban valamelyes módosulásra szolgált rá. Azóta t. i., a mióta az emberek már nem a teljesen vak kis lottón, és nem is a szeszélyes igérvénnyel keresik a szerencsét, hanem az észszerűbb, kiszámítható osztályosorsjegyre várják a maguk főnyereményt, de igen gyakran csak olyankor, ha ez a más türelmes ember, Mert a türelmes már nemesak rózsakertész, hanem a szerencse kovácsa is Akárhány olyan ember van, a ki újjal mutathat arra a „más“-ra, a ki az ő főnyereményét megütötte Igenis az övét és nem a sorsolásban résztvevő többi százezert is. Mert a főnyeremény az ő sorsjegyére jutott, csak hogy a sorsjegy — már akkor nem az övé volt. Visszaküldte, a miért a megelőző sorsjátékban még nem nyert rata Eppen akkor lökte el magától a nyereményt, a mikor és varakozott reá. A sorsjegy tehát más kézbe került, odakérül az a vagyon is, a mely már a küszöbünket surolta. Mi esaptuk be előtte az ajtó. — Hát igenis, olyan nyeremény volt a főnyeremény, a melyet más nyert meg. Nem a főnyeremény általában volt ilyen, hanem a direkte nekünk szánt főnyeremény Vajjon van-e az ilyen speciális esetben is vizsgálató hatása a tréfának, a sorsolással mókázó humor-nak? Vajjon fogadják-e azokat a viccek meg, a melyek a valamennyi reményes főnyereményt tréfálják, az az ember, a kit nem ilyen ködös, messzeségben járó főnyeremény kerülgetett, hanem az igazi, a kézzel fogható? Ha igazán rózsát terem a türelmes, micsoda kegyetlen tövist termelt neki az a türelmetlenség! Olyan, a melynek a seibeire nem termett gyógyítató humor. *Quirinus*

— **Szerencse a szerencsétlen-égen.** Az életben már közmondássá vált, hogy ahol legnagyobb a veszély, ott lsten keze legközelebb. Egy szerencsétlen kereskedő ugyanis jószívűsége alapján annyira lekötötté a jó-tállásokkal a nevét, hogy rokonainak adott szivességi váltók lejárván, azokat kénytelen volt beváltani s mivel a mostani rossz üzletviszonyok meillet üzleti hiteltel megvonták, megakadt; egy szóval tönkrement. És pedig annyira, hogy esődtöt kórtek ellene hitelezői, sőt még vizsgálati fogságba is helyezték. A vizsgálát kiderítette, hogy a va-gyonukott kereskedő ártatlan s a sokat zaklatott ember aig várta, hogy a fogaázból kiszabaduljon, aznap, midőn kiszabadult volna, meglátogatta felesége, aki összekaporgatott pénzén Török A. és Tsa bankházában vásárolt egy osztályosorsjegyet s szerencséjére egy nagy nyereményt ütött meg. A szegény, mások hibája folytán tönkrement családapja, visszanyerte becsületét, vagyónát, nevét és Török bankházának köszönhetette mindezt. Ezen bankház, melynek V. Váczi-körüt 4-ik sz. alatt főz ete és IV. Muzeum-körüt 11. továbbá VI. Erzsébet-körüt 54-ik sz. alatt főzküzetek vannak, amugy is ismeretes szerencséjéről, figyelmezejéről és pontosságáról vévőivel szemben. E cög mai mellékletre felhívjuk a figyelmét.

👉 **Lapunk mai száma 12 oldalra terjed.**

Selyem-Blousok

2 ft 40 krtól feljebb — 4 méter! póstabár és vámmentesen szállítva! Minták póstafordalattal küldetnek; nemkülönben fekete, feh r és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 ft 65 krig méterenkint.

Henneberg G selyemgyáriai, (cs és k. udvari szállító) **Zürichben.** 6

Irodalom.

Az „Adalék **Zemplén-vármegye Történetéhez**“ c. hávi folyóiratunknak 1900. évi, egy-szersmind a VI. évfolyamnak **októberi** füzetje a következő tartalommal jelent meg: 1. Árpád-kori sírleletek Zemplén-vármegyében. (3. folyt.). Irta: **Dókus Gyula.** — 2. Os ember-nyomok a kis-azari hegyek lábainál. Irta: **Berecz Károly ifj.** — 3. Zemplén-vármegye történelmi földrajza (XXVII. közl.). Irta: **Dongó Gy. Géza.** — 4. Zemplén-vármegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (58. folyt.) Latinból: **Dongó Gy. Géza.** — 5. Történeti jegyzetek Zemplén-vármegyéről. (58. folyt.) Latinból: **Dongó Gy. Géza.** — 6. Babotsay Izsák naplója (9. folyt.). Közli: **Hubay Kálmán.** — 7. Szirmay András naplója. (52. folyt.). Közli: **Karsa Ferenc.** — 8. Adatok a sárospatiki ref.

kollégium történetéhez. (V.) Közli: **Lojda József.** — 9. **Levelésládá:** Egy határjáró osztály-level 1337-ből (L.) Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 10. Zemplén Rendei Mészáros br. generális ellen. Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 11. **Tárca:** Az 1831-iki parasztlázadás történetéhez. (A merenyiki vérengzés.) Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 12. Zemplén a forradalom után. (Vadnay György naplójából. Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 13. A „bodrközi püspök.“ (Vadnay György naplójából.) Közli: **Dongó Gy. Géza.** — 14. A szerkesztő postája. — 15. Felhívás előfizetésre. — A havonkint 2—2 iven megjelenő „Adalékok“ előfizetése egész évre (12 füzetre) csak 4 korona 80 fillér. — **Melegen ajánljuk mindenkinek, a kit vármegyénk viszontagságos története érdekel; főképp pedig ajánljuk a vármegyebeli községek figyelmébe, már csak azért is, mert ebben az évfolyamunkban folytatódik községeknek külön-külön történeti és helyrajzi ösmertetése. — Az előző évfolyamokhoz díszes könyvtáblákkal folyton szolgálhatunk.**

Cimbalmozók figyelmébe. A „Cimbalom-Szalom“ II. évfolyamának 11 és 12-ik füzeté ismét szép és szórakoztató füzetet nyújt előfizetőinek, s annak előfizetését öszintén ajánlhatjuk minden cimbalmozónak. A 11-ik füzet tartalma. 1. Fényes csillag, 2. A ki a babáját igazán szereti, 3. Durbinces sógor nótája, 4. Nem vagyok szép csak a szemem fekete, 5. Nincsen annyi tenger csillag, 6. A faluban a legárvább én vagyok, 7. Sölömy Peti hegedűje. A 12-ik füzet tartalma: 1. Csaplárosné adjon bort, 2. Már uj kecskén, 3. Korhely nóta, 4. Kerek ez a zsemlye, 5. Huzd rá te cigány, 6. Szomszédunkba van egy kislány és 7. Tedves szem te szép csillag. A „Cimbalom-Szalom“ előfizetése negyedévenként 3 korona. egyes szám ára 1 korona 20 fillér. Előfizetni lehet legcélszerűbben postautalványon a „Cimbalom-Szalom“ kiadóhivatalában Budapest Károly-körút 8. sz.

Magyar Lányok. Fontos hívatása van a Magyar Lányok című, fiatal leányoknak való képes hetilapnak ügy nemzeti, mint kulturális szempontból. Mind a kettőt a leánynevelés terén teljesíti, olyan olvasmányt nyújtva fiatal olvasóinak, mely a hazafias szellemet beléjük oltja, jó iz-lésüket fejleszti és a mellett érdekes, változatos és mulatató, szóval eszményi olvasmány serdülő leányoknak De nemesak a szórakoztatásban találja ez a lap hivatását, hanem abban is, hogy oktasson, a gyakorlati életre elő-készítsen és minden háztartási teendőben útmutatást adjon. A lap ára negyedévenként csak 3 korona és elő lehet fizetni a Magyar Lányok kiadóhivatalában: Budapest, VI., Andrásy-út 10. szám.

Új Idők. Herczeg Ferenc szépirodalmi lapja, az Új Idők most lép a hatodik évfolyam utolsó negyedébe. Magyar szépirodalmi újságok még nem volt ekkora sikere; mert ameddig a magyar szó terjed, mindenütt akad számtalan híve, aki gyönyörűségét lel a gazdag tartalomban és a díszes kiállításban, melyhez úgy a művészi alkotás eredeti rajzok, mint az aktuális eseményeket illusztráló képek hozzájárulnak. A lapnak kiválóan érdekes specialitása Horkayné kinek szellemes eseményeiben minden politikai, művészi és társadalmi eseményt a szépirodalmi talál. Nagy gondot fordít a szerkesztőség a szépirodalmi tartalomra és ebben segítségére van a kiváló írók gárdája, melynek zászlója alá minden neves magyar írő sorakozik. Januárban pompás, nagyméretű keretbe való színes képet ad teljesen díjtalanul előfizetőinek. A magyar háznak magyar művészi dísz lesz ez a gyönyörű reprodukció, mely Valentyin Ábránd című nagy festményének legkülönlegesebb színezett sokszorosítása. A lap kiadói szívesen nyújtanak módot mindeneknek, hogy megismerkedjen az Új Idők irányával és szellemével. A ki mutatóvány-számot öhajt, kérjen levelező-lapon a kiadóhivataltól (Budapest, VI., Andrásy-út 10.) Az Új Idők előfizetése fétevre 8 korona, negyedévre 4 korona.

Az En Újságom. Pósa Lajos gyermeklapja immár közeledik tízenkettedik évfolyamához. Diadalmenetbe hasonlított eddigi útja is, mert teljességgel meghódította magának a magyar gyermekvilágot pompás meséivel, kedves költeményeivel, érdekes hazafias elbeszéléseivel és csinos épeivel. Az En Újságom a legolcsóbb gyermeklap, mert előfizetési ára 2 korona negyedévre. Elő lehet fizetni. Az En Újságom címén Budapesten, VI., Andrásy-út 10. szám alatt.

A Kameleon Leány. Kedves, bájos, de mindenekelőtt érdekfeszítő mindaz, a mit ebben a könyvben elmond Barsony István. Minden műve a nagy novellistákat jellemző messzeszövésnek a bolygót hordja magán. Olyan a „Kameleon leány“ kötete is, a mely a könyv címét viselő hosszabb elbeszélésen kívül még valami tíz kisebb-nagyobb novellát is tartalmaz. Mind kedves, mind érdekes és igaz történet. A szép piros vászonkötésű könyv Singer és Wolfner kiadó cégénél jelent meg (Budapest, Andrásy-út 10.) Ára 1 korona.

Világhírű munka magyar nyelven. Brehm Alfrédnek az állatvilág ritka tehetsége megfigyelőinek és kiváló zoológiai íróinak „Tierleben“ című tíz kötetes munkája legközelebb magyar nyelvű kiadást ér. A világhírű mű, mely gyors egymásutánban angol, francia és olasz átdolgozásban látott napvilágot, a Légrády Testvérek kiadásában, az eredetivel azonos terjedelemben s ugyanolyan díszes kiállításban fog megjelenni. A kiadó cég a műnek átültetésére egy-k legjobb szakembereket, Méhely Lajos tanárt és akadémiust nyerte meg s a hazai olvasó közönség bizonyára örömmel vesz tudomást a nagy nemzeti vállalkozásról.

Északi Fény Ily c. alatt foglalta vasok egy kötetbe és adta ki **Máté Miklós**, Lasztoner községgünknek költői lélekkel megáldott gk. papja, oroszról fordított költeményeinek gyűjteményét melyből annak idején mi is közöltünk szebbnél szebb mutatványokat. A verses kötet Függelékének címe ez: **Kazár Lant.** Ráadásul: Vegyes Költemények. A 244 oldalra terjedő mű ára: 2 korona. Megrendelhető a költőnél (Lasztonerba. u. p. Nagy-Mihály).

Egyesületi élet.

A zemplén-vármegyei agarász-társulat elegy-agárversenyét f. hó 29-én és következő napjain Gálszécen tartja. Összejevetel október hó 28-án. Közgyűlés ugyanezen napon esteli 8 órakor Gálszécen, a nagy vendéglőben. Miután a versenyek nyilvánosak, külön-külön meghívók ki nem adatnak.

Elnökválasztás. Az ujhelyi „dalárda“ a Spillenbergné Barna leköszönése után megüresedett elnöki tisztséget f. hó 9-én tartott közgyűlésen töltötte be és pedig, a mi eddig példátlan nemesak a dalosegyesület, hanem más erkölcsi testületek történetében is, pártoskodás és szavazás utján. Szótöbbséggel választották meg **Székely Elek** polgármestert. Szabad hinnünk, hogy a mikor a dalosok körében ily visszavonásdul, az elnöki mandátumot a megválasztott el nem fogadja

Jegyzőkönyv.

Felvétel Szátoralja-Ujhelyben 1900. okt. 6-án, a vármegyeháza nagytermében, a Zemplén-vármegyei ügyvédői kar által tartott értekezlet tárgyában.

Bajusz József, korelnök, üdvözli a megjelenteket és megnyitja az ülést. Jelenti, hogy a tárgysorozat 1-ső pontja szerint elnök és jegyzőválasztás következik.

Egyhangúlag megválasztottak elnöknek: **Ambrózy Nándor**, alelnöknek: **Bajusz József**, jegyőnek: **Székely Albert** dr.

Ivány István a tárgysorozat 2-ik pontja értelmében referál az ügyvédggyűléseken eddig történtekről s felveti azt a kérdést, hogy miután az igazságügyminiszterhez felterjesztett memorandumra választ eddigelé nem kaptunk, tegyünk-e valamit a tárgyban?

Elnök felkéri **Friedlajt**, hogy a memorandum nála lévő másolatát felolvasson szíveskedjék.

Többek hozzászólása után **Bajusz József** indítványa fogadtatott el, mely szerint e memorandumot 8 példányban lemásoltatjuk és egy-egy példányt Zemplén-vármegye 8 országos képviselőjének egy levél kíséretében elküldjük s felkérjük, a képviselő urakat, hogy az igazságügyminiszternél szorgalmazták meg kérelmünk teljesítését. Többen felszólálnak, hogy sem a járásbíró-ságnál, sem a törvényszéknél nincs az ügyvédőknek egy szobájuk, hol feleikkel és egymással értekezhetnek s a hol bevárhatnak a mikor a tárgyalás sorrendje rájuk kerül; panaszkodják, hogy főleg a törvényszéki fő- és felebbviteli tárgyalásokon kint a folyósón kell tartózkodniok, a esendőzők és fogházőzők által őrzött feyencek és a tanuk sokadalma társaságában.

Határozatokat, hogy a törvényszéki elnök fel fog kéretni, hogy bocsásson az ügyvédők rendelkezésére egy szobát.

Reichard Soma dr. felveti a kérdést, hogy megvitte meggyőződését, indítványozza, hogy vegyük fel újra azt a régi fonalat, melyet a szátoralja-ujhelyi ügyvédők már megindítottak, hogy t. i. Szátoralja-Ujhelyben egy ügyvédői kamara létesíttessék.

Egyhangú lelkesedéssel fogadták el az indítványt és **Bajusz József** elnök a lelnök vezetése alatt **Pékár Gyula**, **Reichard Salamon** és **Thuránszky Zoltán** ügyvédkből álló bizottság küldtetett ki a kérdés tanulmányozása végett s fölkéretett a bizottság, hogy a jövő év január hó első szombatján megtartandó értekezleten jelentést tenni szíveskedjék.

Kellner Soma dr. felveti a kérdést, hogy az ügyvédői gyakorlat körül sajnálattal tapasztalt visszaélések megtorlásáról nem-e kellene valamiképp gondoskodnunk.

Székely Albert dr. egy ügyvédkből álló becsületbíróságot javasol.

Többek felszólalása után határozatokat, hogy egyelőre helyezkedjünk megfigyelő álláspontra. gyűjtsük az adatokat s gondolkozzunk azon, hogy miként volna ez a kényes ügy tapintatosan elintézendő, szükség esetén aztán álljanak elő a kartársak konkrét indítványokkal.

Erényi Manó indítványozza, hogy az ügyvédggyűlésekre a meghívás cenzurál levelezőlappra minden egyes kartárs személyére történjék.

Székely Albert ezen indítvány elfogadását annál is inkább ajánlja, mert sajnálattal tapasztalta, hogy több kartárs, kihez a felhívás elküldetett, nem is közölte azt többi kollegájával és az ivet vissza sem küldötték, egyben fölkéri, a jelenvoltakat, hogy a költségek fedezésére 1—1 frttal járuljanak hozzá, nehogy egyes kollegának kelljen azt viselni.

Az indítvány egyhangúlag elfogadtatott.

Jakubovits Dávid dr. indítványozza, hogy a megtartandó értekezleteken történekről röviden tudósítsuk a helybeli lapokat.

Elfogadtatott.

Bajusz József elnök a lelnök megköszöni a kartársaknak, hogy szívesek voltak megjelenni s figyelmükbe ajánlja, hogy a hónaponként, vagy évnegyedenként megtartandó értekezleten saját érdekükben mentül többen megjelenni szíveskedjenek.

Kmft.

Székely Albert dr.,
jegyző.

Bajusz József id.,
alelnök.

Értekezlet után az ügyvédök társas vácsonyára gyűltek össze a Bock-vendéglőbe, hol cigányzene mellett kedélyesen töltötték az estét.

Lelkesült taps és éljenzéssel fogadták Ambrózy Nándor köztiszteletben álló elnökük megérkezését, ki az értekezleten jelen nem lehetett, miután Kassán volt, de a vonatról egyenesen ide hajtatott.

Továbbá döngő éljenzéssel fogadtuk Matolai Etele szeretve tisztelt aaspánunk és legidősebb kollegánk jöttét Nem kevésbé örvendtek az ügyvédök, hogy id. Meczner Gyula, Sátoralja-Ujhely volt kedves képviselője is eljött a társas vácsonyára.

Természetes, hogy szébbnél-szébb tósztokban sem volt hiány.

Elsőnek Ambrózy Nándor szólalt fel klaszszikus szépségű beszédével az ügyvédőség ideális céljait fejtegette és poharát a kartársakra emelte. Lelkes éljenzés követte szavait.

Meczner Gyula remek beszéddel Matolai Etele alispánt, mint a legöregebb ügyvédöt, páratlan jellemű és becsületes hazafit, a legnemesebb szívű emberbarátot köszöntötte fel. A hatalmas taps és éljenzés lecsillapultával Bajusz József, hivatkozva a mai gyásznapra, október 6-ára, szintén Matolai Etele, a tántoríthatlan jellemű hazafit s öreg honvédbajtársát éltette.

Erre felemelkedett az őz alispán s szinte kigyuladt arccal említette, hogy büszkeséggel emlékszik meg legrégebb ügyvédői diplomájáról s kész örömmel jött el fiatalabb kartársai közé, hogy velük töltsék az estét. Gyönyörű szép beszédében fejtegette az ügyvédőség hazafias kötelességeit.

Reichard Soma dr. emelkedett hangú beszédében üdvözölte id. Meczner Gyulát, ki teljes életében a közpályán működött és a közügyekért lelkesedett.

Fried Lajos dr. az ő szokott kedves modorával poharát emelte legfiatalabb kedélyű kollegájára, Bajusz József bátyánkra, azután: Istványa, ki a mai összejövetel körül érdemeket vivott ki magának.

Tátray Dezső dr. hazafias beszédében azt indítványozta, hogy az ügyvédői karból induljon ki a mozzagalom, hogy a mai gyásznap emlékét napot évről-évre gyászistentisztelettel üljük meg mire Matolai Etele alispán megígérte, hogy, ha az Isten élteit ő fogja minden évben eszébe juttatni körlevélben az érdeklődőknek, hogy a gyászistentiszteleten részt vegyenek.

Nem hagyhatjuk említés nélkül, hogy Lukács Károly zenekara s főleg tárogatósa remek-nem-remekben s búsabbnál-búsabb verbung és kuruc-nótáinak hangjai mellett 3 óráig maradtak együtt az ügyvédök.

Köszönet

a mező-laborczi tűzkárosultak részére eddig érkezett adományokért.

Járásunk főszolgabírója, nsgs. Haraszthy Miklós ur, a Ferenc József-rend lovagkeresztése, megalakítván a segélyosztó bizottságot a tűz után harmad napra e bizottsággal együtt osztotta ki az alábbi adományokat: 1. a t. Zemplénvármegye alispánjától érkezett 200 drb. kenyér és egy mmásza; szalonnát, — 2. a Honnna város közönségétől érkezett 200 drb. kenyér, — 3. az Udva községtől jött 20 zsák burgonyát, — 4. a Habura községtől érkezett 4 zsák életnemüt és 1 zsák vászmat, — 5. az Iz-bresztó közönségtől kapott 8 zsák burgonyát és 6. az Iz-b. Radvány község küldötte 40 zsák burgonyát. — Ezekért egy a tűzkárosultak mint a segélyosztó bizottság hálás köszönetét nyilvánítja a nemes szívű adakozóknak. — A még érkező adományokat nyilvánosan fogjuk nyugtatni ezentul is. — Mezőlaborcson, 1990. október hó 9. Hladonik János, körjegyző.

TANÜGY.

A Zemplén-vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata
— A rovatért felelős: A szerkesztő-bizottság. —

Az „irvaolvasási“ és „phonomimikai“ módszer.

(Folyt. és vége)

b) Az írás és olvasás tanítási módszernek tökéletesítése iránt nagyobb szerenésével s mélyebb belátással tett kísérletet Ámos Com-

ménius, kinek e tekintetbeni munkálkodása bizonyára teljesen átalakította s helyes irányba terelte volna az írás és olvasás módszerét, ha a gyakorlati férfiak nagyobb figyelmet fordítanak módszerére s annak tovább fejlesztésére. Ő ugyanis Orbis Pictus (Képes Világ) című művének első lapjain az írott és nyomtatott betűket úgy sorolja elő, hogy mindenkhez egy-egy állat képet csatol, melynek természeti hangja az illető betűt juttatja eszébe a gyerekeknek. Az irástanításnak az olvasás tanítással összekapcsolását a gyerekek művében mutatja be. Mikor ugyanis a gyerekek a betűket megismerték s azokat ki is tudják rakni, a könyvből levő képeket szemlélik; a kép azt fogja eszökbe juttatni, hogy kell a szót kimondani. Majd azután a kép alatt levő szöveg olvasására megy át s így az írást és olvasást is megtanulja. Az „Orbis Pictus“-ban levő képek úgy tekintendők, mint minta-szavak, a betűk megismerésének módja mint hangoztatás. (D. L. Módszertana.) Ime világosan látszik ebből, hogy Comenius helyes uton haladt!

Comeniusnak igen kevés utánpótlója akadt s ha módszere nem ment is teljesen feledésbe, mégis úgy kellett azt csaknem két század múlva felfedeznie a gondolkodó tanterviaknak. E tanterviú volt Stephani Henrik, ki szoros különbséget tesz a hang és annak neve s a betű között. A tanítás elemeinél tisztán, minden utóhang nélkül mutatja ki a hangokat. Előbb a magánhangzókat, azután a mássalhangzókat tanítja. A betűk megismerése után a magán és mássalhangzókat foglalja össze úgy, hogy először a magánhangzó álljon elől. Azután szótagokat, majd szavakat olvasat. Stefani hangoztató módszere csakhamar elterjedt, de sok változáson is ment keresztül, mert belátták, hogy sokkal sikeresebben haladhatnak úgy, ha egy, két magánhangzó ismerete után, egy-egy mássalhangzót is tanítanak. Mások meg előgyakorlatokat vettek fel, előkészítéssel a rendszeres tanításhoz.

c) A tisztán hangoztató módszernél nem állottak meg az emberek, hanem kívánták, hogy az olvasással kapcsolatban tanítassék az írás is, mert ugy a betű alakja jobban megmarad a gyermek emlékezetében. Így jött létre az irva-olvasási módszer, melynek feltalálóját illetőleg Comenius utáni alkalmazója Graser B. J., ki előgyakorlatok tanításával kívánja a gyermeket előkészíteni az írás és olvasás tanításához. A hangokat a szájjalásával mutatja. Először a kis betűket írta és pedig előbb a könnyebben írható betűket s úgy megy fokról-fokra a nehezebbre írható betűkre. A kis betűk után tanítja a nagy betűket. A nyomtatott betűket csak akkor ismerteti, mikor már az írottakat olvasni tudják. Később egyesek a nyomtatott betűket az írottakkal párhuzamban tanították.

Ime, így fejlődött az írás és olvasás tanításának módszere fokról-fokra, a történeti hátszégnek megfelelően.

Ma már a történeti fejlődés által szentesített s a gyakorlatban is jónak bizonyult irva-olvasási módszert használjuk szerte a hazában, az írás és olvasás tanítására. Nem mondom, hogy ennél tökéletesebb módszer már nem is lehet, a világról se mondom: ime a kezdet és vég; de azt igen is állíthatom, hogy ma jobbat, észszerűbbet nála nem ismerünk. A fejlődés örök törvénye követeli, hogy tökéletesedjünk. Ígyekezünk is mi a tökéletesedés felé, mit a csaknem évenként meg-megjelenő újítások, kísérletek fényesen igazolnak, csak az a baj, hogy ezen újítások nagyon is kérés életiek s nyomtalanul tűnnek el, mint az árnyék. Ennek okát abban látom, hogy a feltalálók, az újítók figyelmen kívül hagyják a történeti fejlődést s valósággal mellékutakon keresik a helyes irányt. Sokan azt hiszik, miszerint a pedagógusoknak egyéb feladata sincs, mint mindig valamelyes újítással ujjal boldogítani az emberiséget; mint említém, nem vagyok ellensége a javítási kísérleteknek, sőt nagyra becsülöm az előre törekvőket, de e közben nem szabad megfeledkezni arról, hogy csak úgy tudjuk megvédeni e tudományágat s annak tanítási módszerét az ellaposodástól, elposványosodástól, ha történeti alapra helyezkedünk. Hiszen minden újításról, ha létjogosultságát biztosítani akarjuk, tudnunk kell honnan jött, sőt az sem másodrangú kérdés, hova megy; vagyis az újban keresnünk kell a multat, az alapot, mely mintegy biztos iránytű megjelöli a jövőt. Mindazon alkotás, mely nélkülözi a multat, önkénytelenül azt a kérdést állítja elénk, van-e észszerűség eljárásunkban s mely eszmék vezérlelnék bennünket a jövőben?

A történeti alapot nélkülöző kísérletek tartom én a cimben jelzett „phonomimikai“ módszert is, mely az újabb időben egyes körökben oly nagy port vert fel. Hogy kellő világításban álljon előttünk a kép, ismerkedjünk meg röviden e módszer lényegével.

d) Az első héten előgyakorlatokul a hangokat fogadják fel, a természetes élet nyilvánu-

lásai után. Minden hangot egy egy kézzelhez kötnek, rövid mesékkel fűszerezve, pl. az „i“ hangot a gyermek nevetéséből származtatják, a hozzáfűzött kézzel a jobbkez mutató ujjának a száj felé emelése. A „t“ hangot az óra ketyegéséből származtatják, melyhez a gyermekek a kezükkel az óra ingájának mozgását utánozzák. A „r“ hangot a haragos kutya morgásából veszik, melynek hangoztatása közben a ruháját rángatja a gyerek. A „l“ hangot a víz folyásából származtatják, melynek kimondása közben a víz folyásához hasonló kézmozgást végeznek. A „s“ hangot a gyerek sírásából, miközben a dajka csitító kézmozdulatait utánoztatják.

A hangok illetén felfogása és begyakorlása után a hangok összekapcsolása s a betűk ismertetése következik. A hangok összekapcsolását a kézjelek segítségével eszközölik. Figyelmeztetik a gyerekeket, hogy most két hangot mondanak ki egymásután, az első hang kimondásához csak a szájukat készítsék elő s csak akkor mondják ki, midőn a második hang kézzel látják. Előbb csak a nyomtatott betűket tanítják. A betűk ismertetésénél minden betűt valamely tárgyhoz hasonlítanak, pl. Figyeljétek! Van itt egy egyenes vonal, mellette van egy pont, úgy néz ki, mint a kis kutya füle: ez az „r“ betű. A melyik betű úgy görbül mint a macska körme, midőn idegen kutyára haragszik: az „f“ betű. A „g“ betűt így hallottam egy bemutatón mintatanításon ismertetni. Van itt egy olyan vonal mint egy hordó, alatta egy kicsikaringós-kaeskarings, girbe-görbe vonal ül: ez a „g“ betű stb. stb. Így halad végig az összes betűkön.

A betűk megismerése után jön a tulajdonképeeni olvasás fal olvasó-tábláról. Az első táblán csupán két hangból álló szók vannak és pedig mindenkiben elől mássalhangzó áll (tő, bő, fa, ló). A második táblán az elsőhöz hasonló tagokból álló két-tagu szók vannak (falu, be-tű, ka-pu). A harmadikon magánhangzóval kezdődő két hangu szók állanak (ág, iv, ón, ás) A negyedik három hangból álló szók vannak elől és hátul mássalhangzóval) kéz, réz, lúd, fal, jég). Az olvasó-tábla szavainak begyakorlása után az ABC-és könyv nyomtatott gyakorlatait olvastatják.

A nyomtatott betűk begyakorlása után fognak az irastanuláshoz. Az írott betűket a nyomtatott betűkből számszámazzák, vezetik le. Azt mondják karácsony tájára minden gyermek eléggé járatos úgy az olvasásban, mint az írásban.

Már a XVII-ik században Comenius volt az, ki a hangokat egyes, a gyermekek által ismert állatok természeti hangjához kötötte. Bizonyára oka volt rá, hogy így tegye s ne úgy, mint a phonomimikai módszer hívei, kik a karácsonyfához, a vízfolyáshoz, vagy plane a nagyon is képes értékű kézjelekhez igyekeznek kötni. Graser meg a szájjalással mutatja a hangokat; de követőkre nem talál. Basedov pedig társzókból sült betűket etet a növendékekkel, de hogy hányan süttettek utána ily betűket, nem irta fel a történelem. Bizonyára senki!

Azt is Comenius hangoztatta legelsőbb, hogy az írás az olvasással együtt tanítassék. Az ő nyomán haladt Graser, midőn az ígét testté változtatta s az irásváltoztatás módszert megteremtette. Hogy magyar pedagógusok is gondolkodtak e felett, bizonyítja Simon Antal példája, ki 1808-ban kiadott „Igaz mesterélen“ követeli, hogy előbb kell az írott s csak azután a nyomtatott betűket tanítani, mert hát előbb ismerték az emberek az írott, mint a nyomtatott betűket. A phonomimikai módszer ezekkel szemben mit csinál? Egyszerűen hátra arrot végez s vissza fejlődik vagy kétszáz esztendővel.

Ime világos ezekből, hogy a phonomimikai módszer nem vette figyelembe a történeti fejlődést, épen azért nem előre haladt, hanem visszafejlődést jelent. Mert azt csak nem tekinthetjük előrehaladásnak, hogy a régmúlt idők be nem vált próbálgatásait helytelen irányba terelve újra fölveszi, vagy a lényegében ugyanazon dolgokat feleleveníti, vagy piáne a már jónak bizonyult s elfogadott megállapodásokat egyszerűen visszavinni igyekszik a multba.

Nem akarok újítónak felesapni, de az irva-olvasás történetének lapjait forgatva úgy tesz nekem, hogy a történeti fejlődés menetét akkor fogjuk helyes irányban követni, ha a minta szavas módszerre irányítjuk figyelmünket, mely módszerrel az irvaolvasás köré csoportosítjuk az első osztály anyagát s mely főlősségessé fogja tenni a különálló beszéd-és értelem-gyakorlatok tartását. Erről azonban majd egy más alkalommal.

Balogh Kálmán.

A szerkesztő biz. postája.

G. E. Aktuális cikke későn érkezett s így nem közölhetjük.

CSARNOK.

A rózsák halála.*

Hervadozik, hull a rózsák,
Gyenge szirmát szél sodorja,
Színe-vesztett leveléről
Eszéppje folydogál...
Fájó könnyét ontja búsan
Bókol — egyre szomorubban:
Itt a vég, a zord halál!

Búcsuzik az őszikéktől,
Őszi napfény melegtől:
Jobb lesz neki temetkezni,
Szerelmének vége már;
Bársonyából hogy kicsalták,
Hütellenül eserből hagyták:
— Enyhe szellő, napsugár.

(Sárospatak)

Farkas Andor.

* Ifjú poéta-barátunknak nov. elején megjelenő verskötetéből. Szerk.

Közgazdaság.

Borértékesítésünk jövője.

Gazdasági egyesületünknek szőlészeti szakosztályi ülésén már pár alkalommal vita tárgyat képezte azon kérdés, hogy mi uton módon lehetne pangó borértékesítésünknek valami új irányt adni. — Gazdasági egyesületünk elnöksége a kérdést tanulmány tárgyává tette és annak beható megfontolása után a f. év szeptember hó 15-iki szőlészeti szakosztályi ülésén a szakosztály elé azon indítványt tette, hogy az egyesület a Tokaj-Hegyalja bortermelő községeinek előljárási eljáráshoz az eladásra szánt borkészletek nyilvántartása tárgyában felhívást intézzen, amely felhívással egyetemben küldött kérdőíven ki legyen az előljárási eljárási terv a termelő neve, az eladásra szánt bormennyiség, termelési év, minőség és eladási ár hektoliterenként stb.

Midőn a gazdasági egyesületnek ezen nemese célú újabb munkálkodását örömmel üdvözölhetjük, egyszersmind kívánjuk hogy ezen munkálkodás minden tekintetben jó eredményekkel végződjék. A községi előljárási eljáráshoz intézett felhívása a gazdasági egyesületnek szóról-szóra így hangzik:

Tisztelt községi előljárási eljárási!

Gazdasági egyesületünk folyó évi július hó 15-én tartott szőlészeti szakosztályi ülésének határozata értelmében van szerentesünk a T. községi előljárási eljárási tudomására hozni, hogy bortermelésünk és borkereskedelmünk felvirágoztatása érdekében áldásos következményű munkálkodást kívánunk kifejtetni.

Teljesen díjtalan közbenjárási munkálkodásunk pedig abból fog állni, hogy tokaj-hegyaljai bortermelőink eladásra szánt bormennyiségéről, termelési évről, minőségéről és hektoliterenkénti eladási áráról nyilvántartást akarunk vezetetni, mely nyilvántartásnak célja a fogyasztóknak és kereskedőknek a termelővel való összeköttetése, továbbá a külföldi és hazai lapok útján a Tokaj-Hegyalján eladásra szánt borkészletek felől a közönségnek tájékoztatása és távolabb vonalon pangó borkereskedelmünk fellendítése.

Remélve, hogy a T. községi előljárási eljárási ezen közgazdasági nagy fontosságú tervünk kivételében segítségünkre lesz és teljesen átérzi ezen tervünk általános, de különösen a termelőre irányuló hasznosságát, kérjük az ide mellékelt kérdőívet szűret után kitöltve egyesületünk titkári hivatalához beküldeni.

S.-A.-Ujhely, 1900. október hó.

Hazafiúi üdvözlettel:

Zemplén-vármegyei gazdasági egyesület
elnöksége.

Városi és községi ügyek.

* **A városi polgári leányiskola** céljaira megvett Mezőssyéné-féle belsőszegén az átalakítás munkáját nagy erővel megkezdették, hogy a leányiskolát legkésőbb január 1-én a közoktatásiügyi miniszternek átadathassák.

* **Városi színházunk** belső berendezésének munkálatai elég serényen haladnak előre, hanem azért még jó messzire vannak a befejezéstől. Ha azt akarják hogy az idén a legeslegvégeig jussanak: polgármester ur tessenek fokozottabb serénységre sarkalni a vállalkozókat!

* **Új óvónők és elismerés.** Három óvónői állomás üresedett meg a magyar nyelvet és népnevelést Zemplén vármegyében terjesztő egyesület pénzén feltartott kisdédová intézetekben. Tizenketten pályáztak, kik közül a három legjelesebbet, névszerint Pokorny Györgyikét a cziróka-hosszumezei, Varga Margitót a zempléni, Sebek Gizellát pedig a parnói kisdédová-

hoz választotta meg az egyesületnek e célból Fejes István elnöklésével f. hó 9-én ülésezett választmánya. — Ugyanakkor a Sztrópkóráról Gesztelyre áthelyezett Degró Péter rk. plebános kisdédová felügyelőnek e minőségében Sztrópkón évek hosszú során át tanúsított ügybuzgóságáért, különösen pedig a magyar nyelv és hazafias közszellem terjesztése körül felmutatott szép eredményekért, Molnár főispán indítványára, elismerését nyilváníttotta a választmány.

* **Gözfürdő.** A Diána gőz- és kádfürdőt, előreláthatóan, még e hóban átadják a közhasználatnak, amiért Sátoralja-Ujhely nagyon halás lesz.

* **A közvágóhid** már eddig kész munkálataival is látni engedi, hogy ez az új alkotás újabb babér Ujhelyi polgármesterének tevékenységéhez; mert ha kész lesz, egy olyan vágóhid lesz ez, amilyen nemesak a modern igényeknek, de a közegészségügyi követelményeknek is teljesen megfelel.

* **Új felügyelő.** Sztrópkón a kisdédová-felügyelői állás f. Degró Péter rk. plebános távozásával megüresedett. Zempléni magyarságunk legészakibb végvárában, Sztrópkón, nagy jelentőséggel bír ez a felügyelői állás; mert Sztrópkón kell, hogy a felügyelő nem csak zászlóvivő legyen, de egyéniségének erejével is tudjon hódítani s pedig a nép körében szimpátiákat. Az új felügyelői állást — s pedig főispánunk indítványára — a derék Ungváry Ede m. kir. póstamesterrel töltötte be f. hó 9-én az egyesületi választmány. Az új felügyelő, ugyanis mint t. munkatársunk, fogadja ezen az utun is szerenesekívánatunk kifejezését!

* **Kivételes nősülés** megengedéseért folyamodtak Pereszényi Imre takta-harkányi, Varga András nagy-azari és Asztalos János monoki illetőségű hadköteles egyének. Folyamodásukat pártoló véleményvel küldötte fel a honvédelemügyi kir. ministerhez a t. vármegye közig. bizottsága.

* **Állami anyakönyvi statisztika.** A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1900. okt. 6-tól 1900. okt. 13-ig a) házasságot kötött: 3 pár; b) kihirdetett: 10 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 20 esetben; d) elhalálozott: 5 egyén.

Vármegyei Hivatalos Rész

1025/főisp. 1900. Zemplén-vármegye főispánjától.
A 10 főszolgabírónak és Sátoralja-Ujhely r. t. város polgármesterének.

Midőn a földmivelésügyi m. kir. minister úr ő nagyméltóságának dicsősült Erzsébet királyné ő felsége emlékére ültetett fák gondozása tárgyában 71588/I. 1—1900. szám alatt kibocsátott körleveli másolatban megküldöm, felkérem és hazafias érzületétől elvárom, hogy a hatósága alá tartozó területen ültetett Erzsébet-emlékfákat felülvizsgálat alá véteti és kitutazásai alkalmával személyesen felülvizsgálja, a mennyiben pedig pótlásokra lenne szükség, azokról a ministeri körlevélnek megfelelően gondoskodni fog.

Sátoralja-Ujhely, 1900. október 6.

Molnár, főispán,

Másolat.

Magyar kir. földmivelésügyi minister 51588/I. 1—1900. szám. A magyar nemzet mély gyászba borult ma két éve Felsőcsérei királynéknak megrendítő elhunyna felett. Az a szeretet, melylyel a nemzet felsőcsérei asszonyunkat életében körülvette, elkísérte őt örök nyugalomra; és az a szeretet kegyelettel őrzte dicső emlékét időtlen időkig. Ez a szeretet érezte, hogy a hon le nem róvható hálával tartozik az Idvezült fenkölt emlékének és meghatóan nyilatkozott az még számos és áldásos intézmény és emlék létesítésében, melynek alkotása az Ő nevéhez fűződik, sorsa az Ő védő szellemének van ajánlva. A magyar társadalom kicsinyje és nagyja megható lelkesedéssel megértette az én kérés szavaimat is; a természet nagy templomában élő emlékeket létesítettünk az Ő nevére s falvakon és városokban, kopár földeken és virágos kertekben, hegyek ormán és völgyek ölében három millió fát, bokrot, cserjét ültetett el a magyar nép szerető keze. Amde kegyeletünknek csak egy részét róttuk le az Erzsébet emlékfák elültetése által. Az Idvezült Királyné dicső emléke kegyeletes köteletségünké teszi, hogy a fákat hű ragaszkodással, szeretettel, gondos ápolással meg is tartsuk. Az a megható lelkesedés, mely a magyar társadalmat az emlékfák ültetésében vezette, nekem reményt nyújt arra, hogy a társadalom gondozásukat is épp úgy szívén viselendő mindenkor. A mai emlékezetes napon kívántam t. Cimedet arról értesíteni, hogy ha a kegyeletes faültetés netalán valamely pótlást igényelne, részemről ahhoz legnagyobb készséggel módot fogok nyújtani. S azért, ha t. Cimed a vezetésem alatt álló ministerium erdészeti főosztályával (Budapest, V. Nádor-utca 5.

szám.) avagy a t. Cimed lakóhelyéhez legközelebb fekvő kincstári erdészeti, vagy egyéb, a fenhatóságom alatt álló s a kiültetésre alkalmas fák (eserje, bokor) nevelésével foglalkozó hatósággal ezen körülményt egyszerű levelezőlapon tudatni szives leend, az általam egyidejűleg utasított hatóságok a t. Cimed számára szükséges Erzsébet-fákat (eserje, bokor) díjmentesen a szállításra legalkalmasabb időben haladéktalanul megküldik. Végül tisztelettel értesitem t. Cimedet, hogy őszinte köszönettel venném, ha az Erzsébet-fák nagyobb csoportjainak fejlődéséről engem értesíteni méltóztatnék. Hazafiúi üdvözlettel kelt Budapesten, 1900. évi szeptember 10. Darányi Ignác s. k.

103. X/900. sz. A n.-mihályi j. főszolgabírától.

Pályázati hirdetmény.

T. Zemplénvármegye közigazgatási bizottságának 998/1510. a. számú határozata s a nagyméltóságú belügyministerium 59498 számú intézkedése folytán a sztárai anyakönyvvezető segédjegyzői állásnak, melyhez Oroszka-Izbugya és Krivostján községek tartoznak s mely 800. korona évi fizetés, 300 korona lakpénz és anyakönyvi iroda helyiség bérlete, 300 korona uti és 60 korona irodai általánnyal, összesen 1460 korona javadalommal van egybekötve, a pályázat elrendeltetvén a választás fogantatásául f. 1900. évi november hó 19-ik napjának d. e. 10 órája a kör székhelyén Sztáran az iskola helyiségébe tüzetik ki.

Fethivatnak pályázni szándékozók, hogy felszerelt kérvényeiket a nagymihályi járás szolgabíróságához november hó 18-ik napjáig nyújtsák be.

Megjegyeztetik, hogy a választás érvénye csak a körjegyzői állás szervezéséig fog hatályosulni, a megválasztandó segédjegyző ezen választás által semminemű jogot nem szerez, hanem ha netalán a nátafalvai körjegyzőség megosztása folytán szervezendő új körjegyzői állásra nem ő lesz megválasztva, a segédjegyzői javadalmazásra további igénye nem lesz s akkor a körjegyzői választás után megszüntnek fog tekintetni.

Nagy-Mihály, 1900. október 5.

1—3 Füzeséry Tamás, főszolgabíró.

Heti naptár.

| | |
|--------------|-------------------------|
| Vasárnap, | október 14. Kallszt. |
| Hétfőn, | október 15. Teréz. |
| Keddén, | október 16. Gallusz. |
| Szerdán, | október 17. Hedvig. |
| Csütörtökön, | október 18. Lukács. |
| Pénteken, | október 19. Alk. Péter. |
| Szombaton, | október 20. Kant. Ján. |

A szerkesztő póstája.

F. A. Sárospatak A többiek is be vannak sorozva.
Ígéretet várom.

A **Ticze lecsapolásáról.** Nem a nagy nyilvánosság, hanem a Társulat választmánya elé kell vinni ezt az ügyet. Ha kívánja, dolgozatát eljuttatjuk a választmányhoz.

A. S. — Győr. Személyi vonatkozású miatti kellett mondanunk a különben kedves hangú poéma közreadásáról. A legsikerültebb négy sort ide ígattuk:

Álom, álom mért végezték
Úgy a magas égbe?
Hogy a legszebb álomnak is
Ébredés a vége...

Sz. G. urnak — Helyben. Naptárunkból, melynek utolsó ívét most nyomják, lekészt.
I. J. Bpest. Tehát kedden délután. Várjuk.

Feloldó szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Éblert Gyula.**

Hirdetések.

A nagy-polenai körjegyzőtől.

1018/900. krj. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott körjegyző által ezennel közhírré tetetik, miszerint Nagy-Polena, Orosz-Ruszka, Szmolnik, Zuella, Osztroznyicza és Runyina községek volt urb. közönségének tulajdonát képező összes területen a vadászati jog hat egy másuttan következő évre mindenütt a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a legmagasabb ajánlattevőknek bérbe fog adatni.

Es pedig:

| | |
|----------------|-----------------------------------|
| Nagy-Polenán | 1900. évi okt. 19-én d. e. 10 óra |
| Orosz-Ruszkán | 1900. évi okt. 23-án d. e. 10 óra |
| Szmolnikon | 1900. évi okt. 25-én d. e. 10 óra |
| Zuellán | 1900. évi okt. 17-én d. e. 10 óra |
| Osztroznyiczán | 1900. évi okt. 30-án d. e. 10 óra |
| Runyinán | 1900. évi nov. 5-én d. e. 10 óra |

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a nagy-polenai körjegyzői hivatalban megtekinthetők.

Nagy-Polenán, 1900. évi október hó 20-án.

Podhajeczky Dező,
körjegyző.

Haszonbérleti hirdetemény.

Ungmege Szék községében 310 hold szántó s 90 hold rétből álló birtok megfelelő gazdasági épületekkel ellátva **f. évi december hó 31-től** haszonbérbe adó. — Ugyanezen birtok 280 hold erdővel esetleg eladó. — Közlebbi felvilágosítást ügyvédi irodámban nyújthatok.

Dr. Thuránszky Zoltán.
ügyvéd, S.-A.-Ujhelyben.

Tk. 6798/1900. szám.

Hirdetemény.

Orcsz-Patak és Topolya községek telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. XXIX., az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cikk az 1891. XVI. t.-cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX. törvények 15. és 17. §§-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §. a) és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22 § alapján történt törlesek érvénytelenségét kimutatják, e végből törlesei keresetüket hat hónap alatt, vagyis **1901. évi április hó 20-ik** napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlesei kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18. §§-ainak eseteiben, ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis **1901. évi április hó 20-ik** napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyújtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letele után ellentmondásaik többé figyelembe vétetni nem fognak;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyvi átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt esetekben kívül az 1892. évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármely irányban sértve vélik, ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis **1901. évi április hó 20-ik** napjáig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbetjött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság 1900. évi szept. hó 27-én.

Ordódy, kir. albiró.

V. II. 579/3. 1900. végr. sz.

Árverési hirdetemény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közli, hogy a sátoralja-ujhelyi kir. bíróság 1900. évi Sp. II. 583. és 666/1. számú végzése következtében Juhász Jenő ügyvéd által képviselt Juhász Jenőné helybeli lakos javára Szatmári Armin és neje helybeli lakos ellen 170 és 210 kor. s jár. erejéig 1900. évi augusztus hó 30-án foganatosított biztosítási és kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 956 koronára becsült következő ingóságok u. m.: zongora, házi butorok stb. nyilvános árverésen eladnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1900. évi V. II. 579/3. számú végzése folytán 380 kor. tőkekövetés ennek esedékessé vált 5% kamatai, 1/2% váltódj és eddig összesen 86 kor. 34 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig S.-A.-Ujhelyben alperes lakásán leendő eszközökre **1900. évi október hó 18.** napjának delutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek, becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is foganatosítani fog.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1900. évi szept. hó 26. án.

Tomasovszky Lajos.
kir. bír. végrehajtó.

Eladó esetleg haszonbérbeadó.

1900. évi október hó 1-től a zemplénvármegyei Szalók községben egy 290 hold szántó, 4 hold kert, 139 hold rét és 82 hold legelőből (valamennyi 1200 □ öllel számítva) álló, megfelelő számú lak- és gazdasági épületekkel ellátott birtok. — Bővebb felvilágosítást ad: **Dr. Novák István** ügyvéd **Gálszécsen.**

Haszonbérlet.

Az eperjesi gkath. püspökség és káptalan tulajdonát képező Zemplénmegye Vissnyó község határában fekvő birtok **1901. évi május hó 1-től** haszonbérbe adó.

A birtok áll 214 hold szántó és 65 hold rétből.

Ajánlatok f. évi november hó 1-ig alólírt ügyészhez Eperjesre intézendők.

Dr. Turkinák Aladár,
eperjesi ügyvéd.

V. 572/1900. szám.

Árverési hirdetemény.

Alólírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezennel közli, hogy a budapesti ker. és váltó törvényszék 29797/99 számú elrendelő és a királyi helmezi kir. járásbíró V. 109/1899. számú végzése által az általános bank részvénytársaság javára ifj. Hajdu János és neje dámczi lakosok ellen 600 korona tők. ennek 1899. évi január hó 15. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 79 kor. 66 fill. perköltésig követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le és felülfoglalt és 888 koronára becsült lovak, lovasgépek és gazdasági eszközök álló ingóságok nyilvános árverés útján eladnak.

Mely árverésnek a király-helmezi kir. járásbíró V. 330 5. 900. számú kiküldött rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis Dámóc községében alperesek lakásán leendő eszközökre **1900. évi november hó 2-ik** napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is eladati fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifejezendő. Végül felhívják mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárától a végrehajtó követelését megelőző kiküldetéshez tartanak jogot, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdésig alólírt kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kir.-Helmezc, 1900. évi október hó 8. napján.

Szabó Lajos,
kir. bír. végrehajtó.

Csödtömeg eladási hirdetemény.

Vb. Beliczky István szerencsi bej. kereskedő csödtömegéhez tartozó, a csödtömegbe 1—402, 405—415, 424—460. tétel számok alatt leltározott fűszer, szeszes italok, vegyes bolti cikkek, tartályok, bolti berendezés és állványokból álló 4079 kor. s 98 fillére becsült áruraktár zárt ajánlati verseny útján eladatik.

Azok, a kik az áruraktárt megvenni óhajtnak, írásbeli ajánlataikat zárt borítékban legkésőbb **1900. évi október hó 24-ikének déli 12 órájáig** a bécsérték **10%** óvadékként való egyidejűleges letétele mellett az alulírt tömeggondnoknál benyújthatják.

Az ajánlatok **1900. évi október hó 24-én delután 3 órakor** fognak Szerencsen ügyvédi irodámban felbontatni, s ugyanekkor fog a csödtömegért ezek felett dönten, esetleg további szóbeli verseny útján eszközölni az eladást.

Később beérkező ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat csak az ajánlatot tevőre nézve kötelező feltétlenül s amennyiben az ajánlattevő ajánlatát visszavonná, úgy a letett óvadékok a csödtömeg javára elveszti. A választmány azonban fentartja magának a jogot az ajánlatok felett szabadon határozni, esetleg valamennyit visszautasítani s a tömeget szóbeli verseny útján vagy más módon értékesíteni.

Szerencs, 1900. évi október 1-én.

Dr. Altman Elek,
ügyvéd,
mint vb. Beliczky István
csödtömeggondnok.

Hirdetés.

A józseffalvai (Sárospatak mellett) körjegyzői és anyakönyvvezetői hivatalban, ezen teendőkben jártas keresztény, júzan életű fiatal ember, **azonnal, vagy november 1-től** alkalmazást nyer.

Fizetés: teljes ellátás, lakás (mosás és ágyneműn kívül) havonként 30-, képességéhez és szorgalmához képest esetleg 40 korona.

Turián Gábor,
körjegyző.

Tk 2899/1900. sz.

Árverési hirdeteményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közli, hogy a Szegei gőzmalom részvénytársaság végrehajtónak Kulás István végrehajtást szenvedő elleni 660 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a tokaji kir. járásbíró területről levő Tarczai község határában fekvő

a) a tarzali 1143. sz. tjkvben foglalt 357—358. hr. számú ingatlanból Kulás Istvánról illető felerész igazlana 1072 korona becsárban;

b) a tarzali 2326. sz. tjkvben foglalt 3816. hr. számú szőlőbirtokból Kulás Istvánról illető felerészre 426 korona becsárban; és

c) a tarzali 2327. számú tjkvben Kulás István nevére 3800. hr. sz. szőlőre az árverést 1928. koronában ezennel megállapított kiküldési árral elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1900. évi november hó 26-ik napjának** d. e. 10 órakor Tarczai község nánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárnak 10% óvadékát vagyis 107 korona 20 fillért, 42 korona 60 fillért, és 192 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezésről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1900. évi szeptember hó 9-én.

Szabó Lajos,
kir. aljárásbíró.

Párisi világkiállítás 1900.

A nemzetközi bíráló bizottság az

eredeti **SINGER** varrógépeket

GRAND PRIX

a legmagasabb kiállítási díjjal tüntette ki.

Singer Co. varrógép részvénytársaság.

Sátoralja-Ujhelyben.

Hirdetés.

A sárospataki főiskolának szüksége van 1000—1200 méter jó minőségű tűzfára, a mi lehet **bükk** és **tölgy** s a főiskola környékére szállítandó és mérés végett kirakandó.

Zárt ajánlatokat folyó hó 22-ig fogad el Sárospatakon (Zemplénmegye)

Radácsi György,
a gazdasági választmány elnöke.

Épületek, ingóságok, termények

tűz- és jégkár elleni biztosítására,

továbbá: élet- és járadék biztosítások felvételére

ajánljuk :

az Első Magyar Általános Biztosító Társaság

kerületi ügynöksége

S.-A.-UJHELYBEN, a „Zemplén“ kiadóhivatalában.

Birtok bérbeadás.

Bérbeadó 625 hold buzatermő szántó föld egy tagban megfelelő épületekkel, gazdasági felszereléssel, őszi vetéssel. Bővebb felvilágosítást ad

Özv. Csuha Sándorné,
Császlócs (Ung megye).

HIRDETÉSEK

a „Zemplén“ vármegyei hivatalos lap

és

az 1901. évre szóló „Zemplén Naptára“ számára

jutányos áron felvételnek

kiadóhivatalunkban S.-A.-Ujhely, főtér 9. szám.

HIRDETMÉNY.

Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a **Magy. Kir. Pénzügyminiszterium** ellenőrző közegei a **Magy. Kir. Szab. Osztályosorsjáték (VII. sorsjáték)** I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főelárusítóknak elárusítás végett kiadattak. — A **Magyar Királyi Pénzügyminiszterium** által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magy. Kir. Szabadalmazott Osztályosorsjáték Sorsolási Terve.

100,000 sorsjegy, 50,000 nyeresemény.

Hetedik Sorsjáték.

| Első osztály. Betét 12 korona. Huzás: 1900. november 15. és 16-án. | | Második osztály. Betét 20 korona. Huzás: 1900. december 12. és 13-án. | | Harmadik osztály. Betét 32 korona. Huzás: január 8., 9. és 10-én. | | Hatodik osztály. Betét 24 korona. Huzás: 1901. március 19-től április 15-éig. | | | |
|--|---------------|--|------------------|---|-------------|---|--|--|--|
| Nyeremény | Korona | Nyeremény | Korona | Nyeremény | Korona | Legnagyobb nyeresemény szerencsés esetben | | | |
| 1 á | 60000 | 1 á | 70000 | 1 á | 80000 | 1.000,000 (Egy millió) | | | |
| 1 á | 20000 | 1 á | 25000 | 1 á | 30000 | | | | |
| 1 á | 10000 | 1 á | 10000 | 1 á | 20000 | | | | |
| 1 á | 5000 | 1 á | 5000 | 1 á | 15000 | | | | |
| 3 á 2000 | 6000 | 3 á 3000 | 9000 | 3 á 10000 | 30000 | | | | |
| 5 á 1000 | 5000 | 5 á 2000 | 10000 | 5 á 5000 | 25000 | | | | |
| 8 á 500 | 4000 | 8 á 1000 | 8000 | 8 á 2000 | 16000 | | | | |
| 30 á 300 | 9000 | 20 á 500 | 10000 | 10 á 1000 | 10000 | | | | |
| 50 á 100 | 5000 | 60 á 300 | 18000 | 70 á 500 | 35000 | | | | |
| 2900 á 40 | 116000 | 3900 á 80 | 312000 | 4900 á 130 | 637000 | | | | |
| 3000 nyer. | Kor. 240000 | 4000 nyer. | Kor. 477000 | 5000 nyer. | Kor. 898000 | 1.000,000 (Egy millió) | | | |
| Negyedik osztály. Betét 40 korona. Huzás: 1901. február 6. és 7-én. | | Ötödik osztály. Betét 32 korona. Huzás: 1901. február 27. és 28-án. | | | | | | | |
| Nyeremény | Korona | Nyeremény | Korona | | | | | | |
| 1 á | 90000 | 1 á | 100000 | | | | | | |
| 1 á | 30000 | 1 á | 30000 | | | | | | |
| 1 á | 20000 | 1 á | 20000 | | | | | | |
| 1 á | 15000 | 1 á | 15000 | | | | | | |
| 3 á | 10000 | 3 á | 10000 | | | | | | |
| 5 á | 5000 | 5 á | 5000 | | | | | | |
| 8 á | 2000 | 8 á | 2000 | | | | | | |
| 10 á | 1000 | 10 á | 1000 | | | | | | |
| 70 á | 500 | 70 á | 500 | | | | | | |
| 3900 á | 170 | 3900 á | 200 | | | | | | |
| 4000 nyeresemény | Korona 934000 | 4000 nyeresemény | Korona 1.061.000 | | | | | | |

Az I. osztály huzása 1900. évi november hó 15. és 16-án tartatik meg. A huzások a **Magyar királyi ellenőrző hatóság** és a királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a huzási teremben (IV., Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztályosorsjáték valamennyi elárusítóinál kaphatók.

Budapest, 1900. évi október hó 14-én.

Magy. Kir. Szabadalmazott Osztályosorsjáték Igazgatósága.

Lónyay.

Hazay.

A Grosz Vilmos-féle

csődtömegetől megvett áruk: ugymint **kézi és járgány cséplőgépek, rosták, aratógépek, fűkaszálók, konkolyozók, boronák, Sack-féle ekék, lógereblyék** s több más gazdasági gépek a gyári árak tetemes leszállítása mellett kaphatók

Kornstein Ignác czégnél

S.-A.-Ujhely.

BOR. 1-2 éves homoki 6-bor. 22 krtól 32 krig. Ujbor október 20 tól kezdve 18 frittól 24 frittig. Szőlővessző. Fajtiszta, kitűnően beérett 11 jeles csemege- és 11 borfajból. Sima vessző 2 és fel forinttól felfelé. 2 éves gyökeres 12 frittól felfelé.

Nemes eperfa. 2-3-4-5 éves igen erős csemete 6 láb magasán ojtva 30 krtól 60 krig. Nagyban vételnél 10-50 százalék engedmény.

Birsojtvány. Rendkívül nagygyümölcsű 7 fajtában. — Vannak rendelém, kik ezer számba ültetik, mert rendkívül hamar és bármilyen talajban bőven terem. — A szép növésű 2-3-4-5 éves fák drája 15 krtól 50 krig. Nagy vételnél olyan engedmény, mint az epernél.

Spanyol meggy. Pándi vagy Körösi meggy. — Gyümölcse rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb, 2-3-4-5 éves fák drája 15 krtól 50 krig. Nagy vételnél oly engedmény, mint az epernél.

Diófa. Könnyű törű, 2-3-4-5 éves fák ára 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél 10-15% engedmény.

Mindenféle nemes gyümölcsfa. — Körte, alma, szilva, ősi és kajszinbarack, cseresznye, meggy, szelid gesztenye, lasponya, **szomorú alma, szomorú eper** magas és törpe alakban. Ár 15 krtól 50 krig. — Nagyban vételnél tetemes engedmény.

Kiselejtett ojtvány, 2-3-4-5 éves példányok ára 2, 5, 7, 10, 15 kr. 1000-re 5-85 frittól 19 frittig.

Mindenféle vadoncz. 1000-re 3-50 frittól 12 frittig.

Ákác, 1-2 éves, Végtelen nagy készlet.

Sövénykészítésre gleditsea (lepényfa, Krisztus koronája), 1-2 éves, 1000-re 4 frittól 14 frittig.

Sövénykészítésre maclura aurentica 1000-re 5-85 forinttól 20 forintig.

Kerti eszköz. Horoló szőlőtűtő vas, kerti fűrész, olló, görbe szemző, valamint ojtókés, jelfa, ojtókenes igen olcsó áron és kitűnő anyagból.

Viszonteladók kerestetnek s ezek 20-30 százalék engedményen tul 6 heti, esetleg 4-5 havi hitelt is kapnak. **Ár- és névjegyzéket** küld:

Unghváry László Czeglédről.

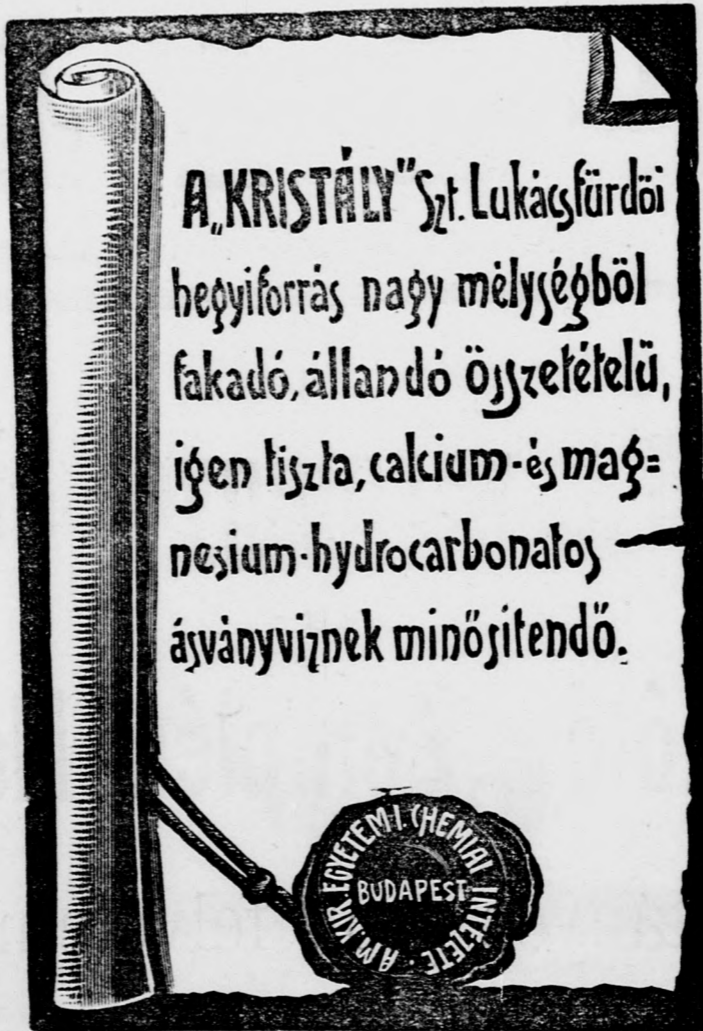
A butkai gőzmalmomban jó bizonyítvánnyal és gyakorlati ösmeretekkel bíró,

molnár-mester

azonnal alkalmazást kaphat.

Jelentkezhetni Butkán személyesen vagy levél által

Viczmándy Ödönnél.



Kapható S.-A.-Ujhelyben: **Veres Károly** vasuti éttermében, továbbá: **Behyna Testvérek, Nagy Ferencz és Szentgyörgyi Vilmos** kereskedéseiben.

Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz

2151/900. krj. sz.

A viravai körjegyzőtől.

Árverési hirdetmény.

Alulírott közhírré teszem, hogy a körömhöz tartozó Homonna-Zbojna, Izbugya-Zbojna községek határában a volt urbéri föld-, rét-, erdő és legelő területeken gyakorolható vadászati jog az 1883. évi XX. t.-c. 3. §-a értelmében egymást követő 6 évre Viraván, 1900. évi október hó 31-én d. u. 2 órakor a körjegyzői irodában s a legtöbbet ígérőnek nyilvánosan bérbé fog adatni.

Feltételek iránt alulírottnál tudomást szerezhetni.

Virava, 1900. október 11-én.

Hvozdivics Péter,
körjegyző.

Tk. 6456/900. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zbor Janosné szül. Pilsák Mária végrehajtónak Ruzsnák Andrásné mlt kiskoru gyermekei gyanja végrehajtást szenvedő elleni 200 korona tőkekövetelés és járuléai iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró) területén lévő Alsó-Regmecz községben fekvő az alsó-regmeczi 3. számú tjkvben foglalt I. 132, 166, 203, 237, 271, 307, 367, 371, 405, 439. hr. számú kulbirtokból, közös erdőből és legelőből B. 20-22 sorszám alatt Ruzsnák Mária, Mihály és Erzsébet kiskorukat illető jutaléka 259 koronában; továbbá ugyanabban a tjkvben foglalt 450. hr. sz. szőlőből ugyanazokat a kiskorukat illető jutaléka 30 koronában,

az alsó-regmeczi 282. számú tjkvben foglalt I. 4. hr. számú belhelyből, 4. számú házból és kertből B. 16-18. sorszám alatt ugyanazokat a kiskorukat illető jutaléka 124 koronában megállapított kikiáltási árban.

A fent megnevezett kir. törvényszék és kir. járásbírósg területén lévő Mihályi községben fekvő a mihályi 138. sz. tjkvben foglalt I. 241/b/2. hr. számú szántóföldből B. 10-12. alatt ugyanazokat a kiskorukat illető jutaléka 229 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt a.-regmeczi ingatlanokra az 1900. évi október hó 29-ik napjának d. e. 10 órakor Alsó-Regmecz községében a községi bíró házában, míg a mihályi ingatlanok ugyanazon év október hó 29-ik napján d. e. 3 órakor Mihályi községében a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áról alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 25 korona 90 fillért 3 koronát, 12 korona 40 fillér és 22 korona 90 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-en 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1900. évi augusztus hó 18-ik napján.

Wieland Lajos,
kir. törvényszéki bíró.

Apró hirdetések előre fizetendők.
Tíz szög 40 fillér, minden további szó 4 fillér.
Vastagabb betűvel nyomtatott szó 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Apró hirdetések előre fizetendők.
Vidékről postautalvánnyal vagy levélbélyegekben.
Az utalvány szelvényére a szöveg is följegyezhető.

Apró hirdetések

felvételnek
a „ZEMPLÉN”

kiadóhivatalában
(főter 9. szám)

és
FRISS HERCZINÉ

dohányárudájában
(Kazinezy-utca, Polgári Bank
épületében.)

Bérlőknek,

Munka adóknak,
Vevőknek,

és
eladóknak,
állást keresőknek,

bérbeadóknak
és mindazoknak,
kik a nagy közönségből
keresik az érdekelt feleket
bizvást ajánlhatjuk a

„Zemplén”
vármegyei hivatalos lap
„Apró hirdetések”
rovatát.

Eladó ház.

Az Andrassy-utczában
(életpiacz-tér) levő 4 szoba,
konyha, kamara, üveg-
verenda és pineze helyisé-
gekből álló házamat szabad
kézből eladom.

Özv. Kapás Aurélné.

Molnárt keresek

ki a vegyes örlésekben tel-
jes jártassággal bír, a bod-
zás-ujlaki gőzmalomban
novemberig való belépésre.
Zathureczky Gyula.

Kerestetik

a esörgői uradalomba egy
conventiós gépész-kovács.
Egyébb feltételek megtud-
hatók **Báró Sennyey**
Géza urad. intézőségénél
Csörgön (Zemplénmegye.)

Kiadó

egy esinosan butorozott
szoba kiszolgálattal, esetleg
reggelivel 1—2 ur számára.
A kiadó othonában vég-
zendő írásbeli munkálatok
elvégzésére szerény felté-
telek mellett ajánlkozik. —
Czím a kiadóhivatalban.

Mütrágya bizományi raktár.

A zemplén-várm. gazda-
sági egyesület elnöksége
gazdaközönségünk érdeké-
ben az elért mütrágyázási
kísérletek példáin okulva,
egy állandó bizományi rak-
tárt állított fel. Továbbá
felhatalmazta Weiser Ede
kassai ezéget, hogy az egye-
sület nevében Zemplénvár-
megye területén üzleteket
eszközöljön. — Az alábbi
hirdetésben közölt egyesü-
leti árjegyzéket ajánlja tag-
jainak és a községi elől-
járóságok figyelmébe azon
odaadással, hogy a küszö-
bön álló áremelkedés ki-
kerülése végett rendelmé-
nyüket az egyesülethez,
vagy fentnevezett ezégnak
beküldeni sziveskedjenek.
Bárminemű felvilágosítás-
sal az egyesület titkári hiva-
tala készséggel szolgál.

Egy tanoncz

a zonnal felvétetik a
„Zemplén” könyvnyom-
tató intézetében.

Az

Apró Hirdetések

kétségtelenül hatalmas
közvetítői lesznek ezen-
tul az üzletkötéseknek
s kiszámíthatatlan gya-
korlati haszna lesz en-
nek a rovatnak a közön-
ség minden rétegére, ha
egyszer hozzá szokik eh-
hez a legolesőbb és leg-
eredményesebb közleke-
dési eszközhöz.

Azért ajánlatos, hogy
a közönség gyorsan meg-
kedvelje s s mentől sü-
rűbben vegye Igénybe a
„ZEMPLÉN”
teljes címmel ellátott
apró hirdetéseit.

Levélbeli tudakozódá-
sokra pontosan válaszolunk,
ha a szükséges postabélyeg
beküldetik.

Számtalan előkelő kitüntetés és elismerés.

Az Eperjesi Népbank Kályhagyára

ajánlja chamotte agyagból
kétszer égetett

cserépkályháit,

kandallóit,

és bármely alaku

diszkályháit

barna, zöld, chamois, seladon-
zöld, börbarna, szürke, por-
cezellánfehér, vagy különféle
majolica színekben.

Kályháink utólérhetetlen

tulajdonságai: a tartósság, a külső csin. s a saját mód-
szer szerinti tüzsze krény építés, melyért teljes felelős-
séget vállalunk. — Gyárunk, mint kályhagyár az ország
legelső, legnagyobb s legkiterjedtebb iparvállalata.

Bővebb felvilágosítással és költségvetéssel eredeti
gyári árban szolgálnak **Bebyna testvér urak S.-A. Ujhej-
ben**, mint zemplénmegyei főképviselelők; és **Glück Mór**
ur **Nagy-Mihályban**, valamint a gyár vezetősége **Eperjesen**
Hol a minták megtekinthetők és kiválaszthatók.

Eperjesi Népbank Kályhagyára.

Szerelőink munkájáért feltétlen jótállás.

Kitűnően kezelt

Hentes áruima t

a t. cz. vevő közönség szives figyelmébe ajánlom:

Naponta friss olvasztott szalonna zsir kilója 1 kor. 28 fill.
Fehér sós szalonna " 1 kor. 20 fill.
Füstös szalonna " 1 kor. 28 fill.
I-ső rendű pörkölt paprikás szalonna " 1 kor. 44 fill.

Pontos és gyors kiszolgálat.

Megrendelések posta-távirda útján intézendők

KARNER JÓZSEF,

hentes üzletében Nyiregyházán.

Sürgönczím Karner J. Nyiregyháza.

Honi butor raktár!

Értesítés.

Van szerencsénk a helybeli és vidéki n. é. közönségnek
becses tudomására hozni, miszerint **Rakóczy-utca Róth Bernáth-
féle** hazban egy, a mai kor kívánalmainak megfelelőleg berendezett

Butorraktárt nyitottunk

hol is mindenféle stilü: ebédlő, háló, szalon stb. berendezéseket
raktáron tartunk.

Kivánatra bármely e szakba vágó munkát saját izlés
szerint, valamint

mindennemű épület munkákat

üzleti berendezéseket a legrövidebb idő alatt s a legjutányosabb
árban elvállalunk.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

tisztelettel

Büchler Ferencz és Fia.

Jutányos árak. — Pontos kiszolgálat.

Zemplénmegyei Gazdasági Egyesület kivételes mütrágya ár-
jegyzéke 1900. évre,
alávetve bármely vegykisérleti állomás birálatának.

| Jegy | F a j | Össz. phosphor- sav | vizben oldható phosphor- sav | Ammo- niák só | 50 kgr. korona |
|----------|---------------------|---------------------------|---------------------------------------|------------------|-------------------|
| S. | I. Superfosfát | 18—19 | 17—18 | | 4.84 ⁵ |
| S. I. | " " " | 17—18 | 16—17 | | 4.56 |
| S. II. | " " " | 16—17 | 15—16 | | 4.35 |
| Sp. | Spodium | 18—19 | 17—18 | | 4.84 ⁵ |
| Sp. I. | " " " | 17—18 | 16—17 | | 4.56 |
| Sp. II. | " " " | 16—17 | 15—16 | | 4.35 |
| K. S. | Csontliset | 18—19 | 17—18 | 1/4—1/2 | 5.01 ⁵ |
| K. S. I. | " " " | 17—18 | 16—17 | 1/4—1/2 | 4.72 |
| A. S. I. | Ammoniak | 11—12 | 10—11 | 3—4 | 5.85 |
| A. S. II | " " " | 11—12 | 10—11 | 2—3 | 5.05 |
| P. | Eredeti Csehországi | 20 | szavatolt 16 | citrát | 4.07 |
| | Thomassalak | 17 1/2 | 14 | " | 3.70 |

A jelzett árak teljes kocsirakomány vétele mellett bérmentve
Zemplénmegye bármely állomására értetendők; kisebb vételnél
a s.-a.-ujhelyi állomáson levő egyesületi raktárnál értetendő
mindenkor, a Superfosfatoknál készpénzfizetés esetén 3%
engedménnyel vagy 6 havi (váltó) hitel Thomassalakliszt netto
áru értékéből készpénzfizetés esetén 2% levonás vagy 4 havi (váltó)
hitel.

Egyesületünk elnöksége **Weiser Ede** urat bizta meg a vár-
megye területére mütrágya eladások eszközzésével.

Első zemplén-megyei honi butor-esarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökör“ emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg jól berendezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott a földszinten egy **nagyszabású butorraktárral** megnagyobbitottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szivesek voltak, meggyőződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáramban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kivánalomnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel
WILHELM HENRIK.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa raktára
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók **Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek,** továbbá:

Kapu oszlopok . . . 2 koronától 5 koronáig.
Kerítés oszlopok . . . 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánljuk kerékgyártóknak **szerszámfákat, keréktalpak** és **küllőket; nyírfá és bükkfa rudakat,** ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt **tölgyfa** deszkából.

25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Vágott tűzfát eladunk mmázsánként 1 kor. 80 fillér; 2 mm. felüli megrendelésnél ingyen lesz házhoz szállítva.

A Jókai-utcában lévő volt Barthos-féle házat olcsó árért eladjuk.

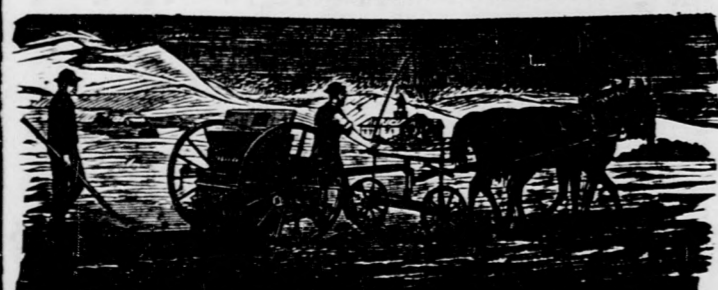
Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Kleinmann és Klein.

Clayton & Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyárosok © Budapest Váczl-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlataink:



Locomobil és gőzcsepplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszóval, továbbá járgány-csepplőgépek, lóharc-csepplők, tisztító-rosták, konkolyosók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.



„Columbia-Drill“

legjobb sorvetőgépek, aszokavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrle-malmok, egytemes acél-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzék kiadásra ingyen is bármilyen kérésre.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és csepplőgép-gyára.

A legnagyobb cipőraktár S.-A.-Ujhelyben.

Halász Herman

ezelőtt

Özv. Rozsássy Lajosné

S.-A.-Ujhelyt, főtér, a „Vadász-kürt“ szálloda épületében.

Ajánlja nagy raktárát

valódi karlsbadi úri-, női- és gyermek cipő

különlegességekben,

valamint ujonnan berendezett

úri divatáru-czikk raktárát.

Dus választék különösen modern férfi kalapokban, ingek, nyakkendők, esernyők, gallérok és kézelőkben.

A legolcsóbb árutól — a legfinomabb áruig.

Uradalmunk eladja az 1897., 1898. és 1899. évi ca 200 hekt. saját termésű borait jutányos áron. Mintával és ajánlattal szívesen állunk rendelkezésre.

A karcsavai uradalom intézősége

Karcsaván (Ungmegeye).

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség tudomására hozni, hogy

guvrirozó gépem

már megjött, ezen körülményt különös figyelmébe ajánlom a t. urnók és varrónőknek.

Guvrirozni elvállalok selyem, krepp, batist, karton, szerbvászson s egyéb mindenféle női ruhaszövetet még pedig 110 centim. hosszúságig, a legjutányosabb árak mellett.

Továbbá ajánlom a már évek óta fenálló férfi- és női ruhatisztító és festő-üzletemet. — Magamat a t. közönség pártfogásába ajánlva mély tisztelettel vagyok

Rakovszky Sándor,

vegytisztító és kemefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. sz. a fogház átellenében.

PALAIS ROYAL

ORLAY SÁNDOR, perzsa csász. spanyol kir. udvari szállító.

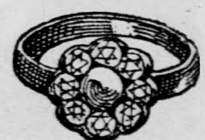
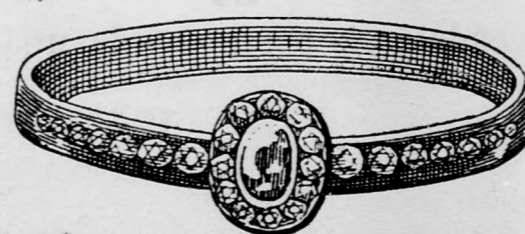
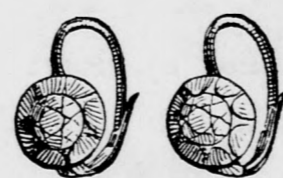
BUDAPEST, IV. Koronaherceg-utca 8. sz.

GYÉMÁNT UTÁNZATOK,

PÁRISI LEGYEZŐK,

Chinai ezüst, bronz és bőr disznúárúk,
Ezüst botok, diszállóórák, évőkészletek, stb. stb.

gyári árakon.



Képes árjegyzék ingyen.

S.-A.-Ujhely, n. emelet a Zemplén-gyorsszájóján.

Első zemplén-megyei honi butor-esarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökör“ emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg jól berendezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott a földszinten egy **nagyszabású butorraktárral** megnagyobbítottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szivesek voltak, meggyőződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáramban esakis jó és szolid minőségű és bárminő kívánalomnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel
WILHELM HENRIK.

Kleinmann és Klein

tölgy-, épület- és szerszámfa raktára
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók
Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok 2 koronától 5 koronáig.
Kerítés oszlopok 70 fillértől 1 kor. 30 fillérig.

Ajánljuk kerékgyártóknak **szerszámfákat, keréktalpak** és **küllöket; nyírfá és bükkfa rudakat,** ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt **tölgyfa** deszkából.

25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Vágott tűzifát eladunk mmázsánként 1 kor. 80 fillér; 2 mm. felüli megrendelésnél ingyen lesz házhoz szállítva.

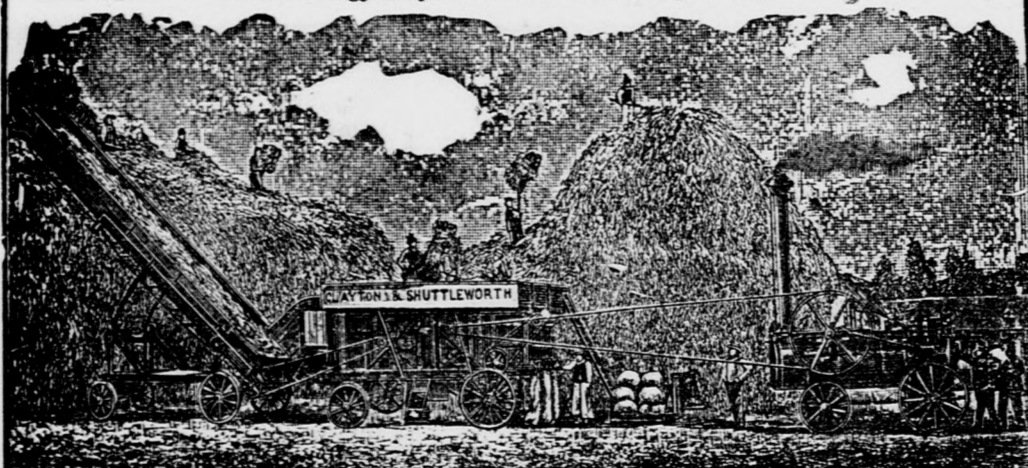
A Jókai-utcában lévő volt Barthos-féle házat **olesó árért eladjuk.**

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Kleinmann és Klein.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 68. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, továbbá járgány-cséplőgépek, lóherezéplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszázó- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.

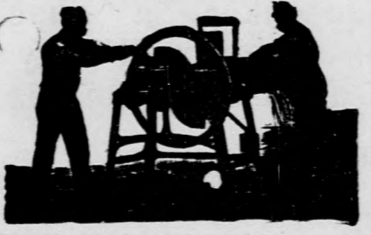


„Columbia-Drill“
legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, 516-malmok, egyetemes acél-ekék,

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzék kiadásra ingyen és bérmentve küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és cséplőgép-gyára.

A legnagyobb cipőraktár S.-A.-Ujhelyben.

Halász Herman

ezelőtt

Özv. Rozsássy Lajosné

S.-A.-Ujhelyt, főtér, a „Vadász-kürt“ szálloda épületében.

Ajánlja nagy raktárát

valódi karlsbadi uri-, női- és gyermek cipő

különlegességekben,

valamint ujonnan berendezett

uri divatáru-czikk raktárát.

Dus választék különösen modern férfi kalapokban, ingek, nyakkendők, esernyők, gallérok és kézelőkben.

A legolesőbb árutól — a legfinomabb áruig.

Uradalmunk eladja az 1897., 1898. és 1899. évi ca 200 hekt. saját termésű borait jutányos áron. Mintával és ajánlattal szívesen állunk rendelkezésre.

A karcsavai uradalom intézősége

Karcsaván (Ungmege).

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség tudomására hozni, hogy

guvrirozó gépem

már megjött, ezen körülményt különös figyelmébe ajánlom a t. urnók és varrónőknek.

Guvrirozni elvállalok selyem, krepp, batist, karton, szerbvászson s egyéb mindenféle női ruhaszövetet még pedig 110 centim. hosszúságig, a legjutányosabb árak mellett.

Továbbá ajánlom a már évek óta fenálló férfi- és női ruhatisztító és festő-üzletemet. — Magamat a t. közönség pártfogásába ajánlva mély tisztelettel vagyok

Rakovszky Sándor,

vegytisztító és kemefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. sz. a fogház átellenében.

PALAIS ROYAL

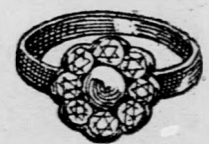
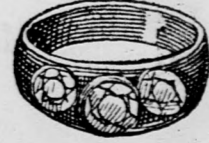
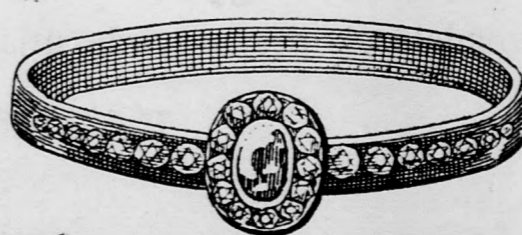
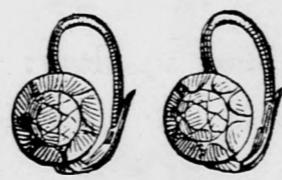
ORLAY SÁNDOR, perzsa csász. spanyol kir. udvari szállító.

BUDAPEST, IV. Koronaherceg-utca 8.sz.

**GYÉMÁNT UTÁNZATOK,
PÁRSI LEGYEZŐK,**

Chinai ezüst, bronz és bőr díszműárúk,
EZÜST BOTOK, DISZÁLLÓÓRÁK, EVŐKÉSZLETEK, STB. STB.

gyári árakon.



Képes árjegyzék ingyen.